

Objekttyp: **Issue**

Zeitschrift: **Schweizerisches Handelsamtsblatt = Feuille officielle suisse du commerce = Foglio ufficiale svizzero di commercio**

Band (Jahr): **4 (1886)**

Heft 24

PDF erstellt am: **08.08.2024**

### **Nutzungsbedingungen**

Die ETH-Bibliothek ist Anbieterin der digitalisierten Zeitschriften. Sie besitzt keine Urheberrechte an den Inhalten der Zeitschriften. Die Rechte liegen in der Regel bei den Herausgebern. Die auf der Plattform e-periodica veröffentlichten Dokumente stehen für nicht-kommerzielle Zwecke in Lehre und Forschung sowie für die private Nutzung frei zur Verfügung. Einzelne Dateien oder Ausdrucke aus diesem Angebot können zusammen mit diesen Nutzungsbedingungen und den korrekten Herkunftsbezeichnungen weitergegeben werden. Das Veröffentlichen von Bildern in Print- und Online-Publikationen ist nur mit vorheriger Genehmigung der Rechteinhaber erlaubt. Die systematische Speicherung von Teilen des elektronischen Angebots auf anderen Servern bedarf ebenfalls des schriftlichen Einverständnisses der Rechteinhaber.

### **Haftungsausschluss**

Alle Angaben erfolgen ohne Gewähr für Vollständigkeit oder Richtigkeit. Es wird keine Haftung übernommen für Schäden durch die Verwendung von Informationen aus diesem Online-Angebot oder durch das Fehlen von Informationen. Dies gilt auch für Inhalte Dritter, die über dieses Angebot zugänglich sind.

## Schweizerisches Handelsamtsblatt

Feuille officielle suisse du commerce — Foglio ufficiale svizzero di commercio

Bern, 11. März — Berne, le 11 Mars — Berna, li 11 Marzo

Publikationsorgan der eidgenössischen Departemente für Finanzen, Zoll und Handel

Organe de publicité des Départements fédéraux des Finances, des Péages et du Commerce

Organo di Pubblicità dei Dipartimenti federali per le Finanze, i Dazi ed il Commercio

Jährlicher Abonnementspreis Fr. 6. (halbj. Fr. 3). — Abonnements nehmen alle Postämter sowie die Expedition des *Schweiz. Handelsamtsblattes* in Bern entgegen. **Abonnement annuel Fr. 6. (Fr. 3 pour six mois).** — On s'abonne auprès des bureaux de poste et à l'expédition de la *Feuille officielle suisse du commerce* à Berne. **Prezzo delle associazioni Fr. 6. (Fr. 3 per semestre).** — Associazioni presso gli uffici postali ed alla spedizione del *Foglio ufficiale svizzero di commercio* a Berna.

## Amtlicher Theil. — Partie officielle. — Parte ufficiale.

## Bekanntmachungen nach Maassgabe des schweizerischen Obligationenrechtes.

Publications prévues par le Code fédéral des obligations.

## Aufforderung.

Es wird vermisst: Wechsel (Tratte) von Fr. 150 ausgestellt von Mathäus Frutiger, Bäcker in Golzwyl, remittirt von Johann Bieri in Brienz, bezogen auf P. Otth, Lehrer in Brienz, und indossirt an Herrn Martin Sigrist-Streiff in Bern, letzter Inhaber, fällig auf 1. April 1886. Der unbekannte Inhaber, oder wer sonst über denselben Auskunft geben kann, wird hiemit aufgefordert, binnen drei Monaten, vom Tage des ersten Erscheinens dieser Publikation im Handelsamtsblatt an gerechnet, sich beim Richteramt Interlaken zu melden und den Wechsel vorzulegen, bei Vermeidung einer Amortisation.

Interlaken, 27. Februar 1886.

Der Gerichtspräsident:

Schärz.

Handelsregistereinträge — Inscriptions au Registre du Commerce —  
Iscrizioni nel Registro di Commercio

## I. Hauptregister — I. Registre principal — I. Registro principale

**NB.** Für die auf Löschungen bezüglichen Publikationen wird Kursivschrift verwendet. — Les publications concernant des radiations sont faites en caractères italiques. — Quelle pubblicazioni che riguardano le cancellazioni sono stampate in lettere corsive.

## Kanton Zürich — Canton de Zurich — Cantone di Zurigo

**1886.** 5. März. Unter dem Namen Schützengesellschaft Winterthur besteht in Winterthur ein Verein, der sich die Uebung in Handhabung kriegstüchtiger Schießwaffen, die Heranbildung jüngerer Schützen und Förderung des Schützenwesens im Allgemeinen zum Zwecke und zur Aufgabe gestellt hat. Die Statuten sind in heutiger Vorlage im August 1884 festgestellt worden. Die Mitgliedschaft können alle über 18 Jahre alten Einwohner der Stadt Winterthur, sowie Schützen der Nachbargemeinden, durch einsprachlos gebliebene Anmeldung bei der Vorsteherschaft, durch Entrichtung von statutarisch festgestellten Einstands- und jährlichen Beiträgen erwerben. Die ordentliche Generalversammlung bestellt auf ein Jahr eine Vorsteherschaft von 9 Mitgliedern, von welchen der Präsident und der Aktuar durch Kollektivunterschrift den Verein nach Außen rechtsverbindlich vertreten. Präsident des Vereins ist: Alfred Ziegler von Winterthur; Aktuar: Emil Wimmersberger von Wülflingen, beide in Winterthur.

5. März. Die Firma „Gebr. Guggenheim, Pferdehändler“ in Außersihl (S. H. A. B. 1883, pag. 766) ist in Folge Auflösung dieser Kollektivgesellschaft erloschen. Wilhelm und Salomon Guggenheim von Oberendingen, wohnhaft in Außersihl, haben unter der Firma Gebr. Guggenheim, Pferdehändler in Außersihl eine Kollektivgesellschaft eingegangen, welche am 1. Januar 1886 ihren Anfang nahm. Die Liquidation der Aktiven und Passiven der erloschenen Firma Gebr. Guggenheim, Pferdehändler, ist durch deren Kollektivgesellschaft vollzogen worden. Natur des Geschäftes: Pferdehandel. Geschäftslokal: Badenerstraße 42. — Die Firma erteilt Prokura an Jakob Guggenheim, Vater, von Oberendingen, in Außersihl.

5. März. Maria Luisa Spahn geb. Spohn von Dachsen, wohnhaft in Riesbach, ist mit Zustimmung ihres Ehemannes Johann Jakob Spahn Inhaberin der Firma Luisa Spahn-Spohn in Riesbach. Natur des Geschäftes: Südrüchten- und Kolonialwaarenhandlung. Geschäftslokal: Seefeldstraße 13. — Die Firmainhaberin erteilt Prokura an ihren Ehemann Johann Jakob Spahn in Riesbach.

5. März. Die Firma „M. Weber, Bierbrauer“ in Wädensweil (S. H. A. B. 1883, pag. 646) ist in Folge Hinschiedes des Inhabers erloschen; dessen minorene Söhne: Theophil Franz und Friedrich Weber von und in Wädensweil haben mit Zustimmung des Vormundes Victor Hauser, Bezirksgerichtsschreiber, von Wädensweil, wohnhaft in Horgen (Kollektivprokurist) und

der Vormundschaftsbehörden, unter der Firma Gebrüder Weber, M. Webers Nachfolger in Wädensweil eine Kollektivgesellschaft eingegangen, welche am 1. November 1885 ihren Anfang nahm und die Aktiven und Passiven der erloschenen Firma M. Weber, Bierbrauer, übernimmt. Die Firmainhaber führen die Unterschrift nicht. Natur des Geschäftes: Bierbrauerei. — Die Firma erteilt an Wittwe Elisa Weber-Hauser von und in Wädensweil, Georg Bichler von Brück (Baiern), in Wädensweil, und Viktor Hauser (Vormund) von Wädensweil, in Horgen, Kollektivprokura in der Weise, daß je zwei der Genannten gemeinschaftlich zu zeichnen haben.

## Kanton Bern — Canton de Berne — Cantone di Berna

Bureau Belp (Bezirk Seftigen).

**1886.** 6. März. Die Firma Albert Rollé in Belp (S. H. A. B. vom 30. März 1883, pag. 342) ist in Folge Wegzuges des Inhabers amtlich gestrichen worden.

Bureau Burgdorf.

4. März. Die Küsereigesellschaft Krauchthal-Thorberg (S. H. A. B. 1884, pag. 327) hat in der Sitzung der Generalversammlung vom 18. September 1885 als Vorstandsmitglieder gewählt: Als Hüttenpräsident: Gottlieb Vogt, Gutsbesitzer in der Ey zu Krauchthal, der bisherige; als Sekretär: J. Grädel, Buchhalter in Thorberg; als Kassier: Johann Kindler, Landwirth in der Ey; als Milchfeker: Jakob Moser im Buch und Friedrich Stalder in der Ey.

4. März. Die Kollektivgesellschaft Bütikofer & C<sup>ie</sup>, Wollenspinnerei in Aeßligen (S. H. A. B. 1883, pag. 342) ist in Folge Konkurses erloschen und wird von Amtes wegen gestrichen.

Bureau de Courtenay.

6 mars. La raison Al Rauber, fabrication d'horlogerie, à Villeret, inscrite au registre du commerce le 19 février 1883 et publiée dans la F. o. s. du c. du 27 même mois, page 198, a cessé d'exister ensuite de renonciation du titulaire.

8 mars. Le chef de la maison G. Lauchli, à St-Imier, est M. Gaspard Lauchli, de Remigen (Argovie), à St-Imier. Genre de commerce: Draperies, confecties et nouveautés pour dames. Bureau: St-Imier, Rue des Maronniers.

Bureau de Porrentruy.

5 mars. Le chef de la maison J<sup>e</sup> Félicien Chevolet, à Beurnevésin, est Joseph Félicien Chevolet, originaire de Bonfol, domicilié à Beurnevésin. Genre de commerce: Fabrication d'horlogerie.

Bureau Schloßwyl (Bezirk Konolfingen).

6. März. Die Viehversicherungsgesellschaft des Amtsbezirkes Konolfingen (S. H. A. B. Nr. 34, vom 9. März 1883, pag. 255) hat am Platze des Herrn Alb. Fr. Lenz in Biglen am 7. März 1885 auf die Dauer von 2 Jahren als Sekretär gewählt: Herrn Carl Schweingruber, Substitut in Schloßwyl.

## Kanton Glarus — Canton de Glaris — Cantone di Glarona

**1886.** 5. März. Die im Handelsregister eingetragene Firma „J. J. Bäschlin“ in Glarus (S. H. A. B. 1883, pag. 168) ist in Folge Todes des Inhabers erloschen. Inhaberin der Firma Bäschlin's Buchhandlung in Glarus ist Marie Bäschlin geb. Tschudi von Glarus, wohnhaft in Glarus. Natur des Geschäftes: Buchhandlung. — Die Firma erteilt Prokura an Carl Ziegenhirt von Coblenz, Preußen, wohnhaft in Glarus.

## Basel-Stadt — Bâle-ville — Basilea-Città

**1886.** 6. März. In der Firma H. B. Burckhardt & Sohn (J. B. Burckhardt & fils) in Basel (S. H. A. B. 1883, pag. 6) ist in Folge Todes des Prokuristen Hans Rudolf Lichtenhahn dessen Prokura unterschrieben erloschen.

8. März. Die Firma **H. Levallant** in Basel (S. H. A. B. 1883, pag. 76) hat ihren bisherigen Geschäftszweig aufgegeben und betreibt nun ein Engros-Geschäft in Hohl-Glaswaaren und Beleuchtungsartikeln. Müllerweg 152.

8. März. Inhaber der Firma **Stephan Ranft** in Basel ist Stephan Ranft von und in Basel. Handelsgärtner. Mittlere Straße 135.

8. März. Die Firma **Ernst Leuger-Hüller** in Basel (S. H. A. B. 1883, pag. 529) ist in Folge Verzichts des Inhabers erloschen.

#### Appenzell A.-Rh. — Appenzell-Rh. ext. — Appenzello est.

1886. 5. März. Die von der Firma **J. J. Bärlocher** in Speicher (publiziert im S. H. A. B. 1883, 14. Mai, S. 515) ertheilte Prokura an **Jakob Bärlocher, Sohn**, ist in Folge Austritts des Letztern aus dem Geschäft erloschen.

5. März. Die Firma **J. Rud. Zuberbühler** in Herisau (publiziert im S. H. A. B. 1883, 23. Januar, S. 48) ist in Folge des Todes des Inhabers erloschen.

#### Kanton Graubünden — Canton des Grisons — Cantone dei Grigioni

1886. 6. Februar. Die Firma „**J. M. Albin (Kellenberger'sche Buchhandlung)**“ in Chur (S. H. A. B. 1883, pag. 258) ist in Folge Verkaufs des Geschäftes erloschen. Inhaber der Firma **Jul. Rich (J. M. Albin's Nachfolger)** in Chur ist Julius Rich von Solothurn, wohnhaft in Chur. Diese Firma hat das Geschäft der erloschenen Firma **J. M. Albin (Kellenberger'sche Buchhandlung)** in Chur unter'm 1. Januar 1886 käuflich, ohne Aktiva und Passiva, übernommen. Natur des Geschäftes: Buch-, Kunst- und Musikalienhandlung. Geschäftslokal: Im Hause J. U. Stiffler, Nr. 176, Obere Gasse.

6. März. Der Verwaltungsrath der Genossenschaft **Consumverein Chur** in Chur (S. H. A. B. 1886, pag. 73), welcher von der am 27. Februar 1886 abgehaltenen Generalversammlung für eine Amtsperiode von 3 Jahren gewählt worden ist, hat in seiner Sitzung vom 4. März 1886 den Verwaltungsausschuß folgendermaßen neu bestellt: Präsident: G. Schlegel; Vizepräsident: A. Schlegel; Aktuar: J. Wilhelm; Beisitzer: J. Bernhard und And. Bärtschi, alle wohnhaft in Chur.

#### Kanton Aargau — Canton d'Argovie — Cantone d'Argovia

Bezirk Lenzburg.

1886. 8. März. Die **Kollektivgesellschaft „J. J. Widmer“** in Seon (S. H. A. B. 1883, pag. 144) hat sich aufgelöst. **J. J. Ernst Widmer**, Frau Wittwe Maria Widmer geb. Baumann, deren Tochter Frl. Elise Widmer und deren minderjährige Großtochter Maria Walti, alle von und in Seon, letztere vertreten durch ihren Pfleger Rudolf Walti von Seon, in Gazzaniga (Bergamo), haben unter der Firma **J. J. Widmer & Co** in Seon eine Kommanditgesellschaft eingegangen, welche am 20. Oktober 1885 ihren Anfang genommen hat. **J. J. Ernst Widmer** ist unbeschränkt haftender Gesellschafter, die Uebrigen sind Kommanditäre, je mit dem Betrage von Fr. 30,000. Die Firma übernimmt Aktiva und Passiva der erloschenen Firma **J. J. Widmer**. Natur des Geschäftes: Mechanische Buntweberei. — Die Firma **J. J. Widmer & Co** in Seon ertheilt Prokura an **Daniel Doessel** von und in Seon.

#### Kanton Waadt — Canton de Vaud — Cantone di Vaud

Bureau d'Aigle.

1886. 4. mars. Sous la dénomination de **Association de la Laiterie de St-Triphon** il a été fondé, avec siège à St-Triphon, une association ayant pour but de procurer aux associés la propriété d'un bâtiment et dépendances à St-Triphon, avec le mobilier nécessaire pour servir à l'exploitation d'une laiterie, local destiné à réunir, vendre ou transformer par la manutention suivant le meilleur mode de produits, tout le lait provenant des exploitations agricoles des associés et de celles des propriétaires qui pourront être agréés conditionnellement. La durée de l'association est illimitée. Le capital de l'association est actuellement de fr. 6000, divisé en parts de fr. 50 chacune, nominatives et détachées d'un registre à souche. Ce capital pourra être augmenté par de nouvelles souscriptions de parts ou par l'admission de nouveaux associés et être porté successivement jusqu'à la somme de fr. 10,000. La souscription d'action comprend l'engagement de porter tout le lait de son exploitation agricole à la laiterie, à l'exception de celui qui est nécessaire pour l'usage de sa famille ou de son ménage, ainsi que pour l'élevage des veaux ou autres animaux de sa ferme qu'il veut élever. Tout associé a le droit de se retirer de l'association; dans ce cas il ne peut percevoir la part qui lui revient dans l'actif qu'au moment de la liquidation. L'association peut recevoir de nouveaux membres moyennant l'adhésion du comité; la demande doit en être faite à ce dernier par écrit. Les associés sont exonérés de toute responsabilité individuelle quant aux engagements de l'association. Les actions soit parts donnent droit à un dividende payable chaque année et dont le taux est fixé par l'assemblée générale sur le préavis du comité. L'association est administrée par un comité de sept membres nommés par l'assemblée générale pour trois ans et rééligibles. Le comité se constitue lui-même par la nomination d'un président, d'un vice-président, d'un secrétaire, pris dans son sein, et d'un caissier qui peut être pris en dehors du comité, mais seulement parmi les associés. Le président et le secrétaire du comité sont chargés de représenter l'association en justice et dans ses rapports avec des tiers. La compétence financière du comité d'administration est limitée à fr. 60 par année comptable. Toute dépense supérieure doit être préalablement autorisée par l'assemblée générale. Les statuts de l'association ont été approuvés en assemblée générale à St-Triphon le 17 février 1886. Font partie du comité: Comme président: **Henri Durand**; comme secrétaire: **Jules Berthoud**. Membres: **Alexandre Pichard**; **David Gonther**; **David Vurlod**; **Louis Pousaz** et **Elie Pousaz**, tous à St-Triphon.

Bureau de Morges.

5. mars. Le chef de la maison **Jules Jaccard**, à Morges, est **Jules Auguste Jaccard**, de Ste-Croix, domicilié à Morges. Genre de commerce: Horlogerie. Magasin: Grande Rue, n° 80

Bureau d'Yverdon.

3. mars. **Eugène-Adolphe Benvegnen**, de Vuflens-la-Ville, domicilié à Yverdon, déclare être le chef de la maison **E. Benvegnen**, à Yverdon. Genre de commerce: Epicerie, mercerie et tabacs.

8. mars. La raison **A. Ch. Buhler**, à Yverdon, publiée dans la F. o. s. du c. du 13 mars 1884, page 166, a cessé d'exister ensuite de renonciation du titulaire.

#### Kanton Wallis — Canton du Valais — Cantone del Vallese

Bureau Brig.

1886. 3. März. Inhaberin der Firma **Leonie Willa-Stockalper** in Brig ist Leonie Willa-Stockalper, gebürtig aus Leuk, wohnhaft in Brig. Natur des Geschäftes: Epiceriehandel.

#### Kanton Neuchâtel — Canton de Neuchâtel — Cantone di Neuchâtel

Bureau de Boudry.

1886. 4. mars. **Charles Louis Baptiste Schenker** et **Jules Schenker**, de Däniken, canton de Soleure, tous deux domiciliés à Auvernier, ont constitué à Auvernier, sous la raison sociale **Schenker frères**, une société en nom collectif, commencée le 1<sup>er</sup> mars 1886. Genre de commerce: Viticulteurs. Bureaux: A Auvernier.

Bureau de la Chaux-de-Fonds.

3. mars. Le chef de la maison **Jules Schmitt-Muller**, à la Chaux-de-Fonds, est **Paul Jules Schmitt** allié Muller, de Strassburg (Alsace), domicilié à la Chaux-de-Fonds. Genre de commerce: Modes. Bureaux: Rue Léopold-Robert, n° 57.

#### Kanton Genéve — Canton de Genève — Cantone di Ginevra

1886. 3. mars. Le chef de la maison **R. Jérémias**, à Genève, commencée ce jour, est **M<sup>me</sup> Rosina Christ**, femme séparée judiciairement quant aux biens et autorisée du sieur **Charles Guillaume Jérémias**, de Botnang (Wurtemberg), domiciliés tous deux à Genève. Genre de commerce: Lithographie. Bureau et local: 15, Rue du Cendrier.

4. mars. La raison **P. Umiglia**, exploitation du café italien à Genève, 9, Rue Pierre-Fatio (F. o. s. du c. de 1883, page 292), a cessé dès le 1<sup>er</sup> mars courant, ensuite de renonciation du titulaire.

4. mars. Les suivants: **Jean Louis Bonifas**, père, et **Charles Bonifas**, fils, tous deux de Genève et y domiciliés, ont constitué en cette ville et sous la raison sociale **Bonifas & Fils**, une société en nom collectif qui a commencé le 1<sup>er</sup> janvier 1886 et qui a pour objet l'exploitation d'un atelier de graveurs-décorateurs sur boîtes de montres et sur bijoux. Bureau et ateliers: 10, Rue Coutance.

5. mars. La raison **Emile Henny**, commerce de combustibles à Genève (F. o. s. du c. de 1884, page 520), est radiée d'office ensuite de la faillite du titulaire prononcée par jugement du 4 mars courant.

6. mars. En conformité d'un extrait de procès-verbal notifié ce jour, l'assemblée générale des actionnaires de la société anonyme **Société des Hôtels Garnis de Genève** (F. o. s. du c. de 1884, page 496), réunie au siège social à Genève, le 11 février 1886, a appelé aux fonctions d'administrateur le sieur **Emile Reverdin**, architecte, domicilié à Genève. Le nouveau titulaire remplace en cette qualité le sieur **Charles Bellamy**, décédé.

6. mars. La société en nom collectif „**Léonce Pictet & Co**“, à Genève (F. o. s. du c. de 1886, page 11), est dissoute ensuite du décès de l'associé **Léonce Eric Pictet**, survenu le 22 janvier dernier. Il a été constitué, sous la raison sociale **V<sup>ce</sup> Léonce Pictet & Co**, une nouvelle société en nom collectif qui a commencé le 22 janvier 1886, conservant son siège à Genève, et qui a repris à cette date la suite des affaires, ainsi que l'actif et le passif de l'ancienne société. Les associés en nom collectif sont les suivants: **Charles Louis Edouard Alioth**, ancien associé; **M<sup>me</sup> Jeanne Henriette Emilie Baron** veuve du dit **Léonce Eric Pictet**, et les mineurs **Horace Oswald Pictet**, **Henri Eugène Pictet** et **Ariane Pictet**, ces trois derniers représentés par leur mère et tutrice légale, veuve **Pictet** née **Baron**, sus-dénommée, et avec l'expresse autorisation des autorités tutélaires, en date du 13 février 1886; les dits constituants tous domiciliés à Genève. Cette société continue l'exploitation de l'agence des journaux fondée par **M. Léonce Pictet** et conserve ses bureaux et locaux, Rue Pécolat, entrepôt de la Rive-Droite. L'associé **Charles Louis Edouard Alioth** aura seul la signature sociale. — La nouvelle maison donne dès le jour de sa constitution procuracy au sieur **Oswald Pictet**, domicilié à Genève, où il est déjà et reste inscrit comme banquier.

#### II. Besonderes Register — II. Registre spécial — II. Registro speciale Streichungen im Besondern Register: — Radiations au registre spécial: — Cancellazioni nel Registro speciale:

#### Kanton Bern — Canton de Berne — Cantone di Berna

Bureau Belp (Bezirk Seftigen).

1886. 6. März. **Eduard Krebs**, geb. 17. September 1853, Wirth, von und zu Kirchdorf (S. H. A. B. vom 22. Januar 1883, pag. 43). Amtlich gestrichen wegen Ableben.

6. März. **Johann Bienz**, geb. 29. September 1848, Landwirth, von Rüderswyl, in Kirchdorf (S. H. A. B. vom 23. Januar 1883, pag. 51). Amtlich gestrichen in Folge Absterben.

6. März. **Rudolf Jungi**, geb. 24. Oktober 1848, Wirth, von Wahlern, in Kirchdorf (S. H. A. B. vom 29. Januar 1883, pag. 63). Amtlich gestrichen wegen Absterben.

6. März. **Johann Schmuz**, geb. 3. Januar 1836, Landwirth, von Obermühlern, zu Gruben bei Zimmerwald (S. H. A. B. vom 30. Januar 1883, pag. 72). Amtlich gestrichen wegen Bevogtung (Art. 5, Lemma 1 des Bundesgesetzes betreffend die persönliche Handlungsfähigkeit).

Wochensituation der schweizerischen Emissionsbanken (inkl. Zweiganstalten) vom 6. März 1886.
Situation hebdomadaire des banques d'émission suisses (y compris les succursales) du 6 mars 1886.

Main table with columns: Nr., Firma, Raison sociale, Noten - Billets (Emission, Circulation), Gesetzhche Baarschaft, inbegriffen das Guthaben bei der Zentralstelle, Noten anderer schweiz. Emissionsbanken, Uebrigere Kassenbestände, Total. Includes a summary table at the bottom for gold, silver, and coins.

Spezieller Ausweis der schweiz. Emissionsbanken (inclusive Zweiganstalten) mit beschränktem Geschäftsbetriebe
Etat spécial des banques d'émission suisses (y compris les succursales) avec opérations restreintes.

Vom 6. März 1886. — Du 6 mars 1886.
(Artikel 15 und 16 des Gesetzes.) (Articles 15 et 16 de la loi.)

Table with columns: Nr., Firma, Raison sociale, Noten-Emission, Notendeckung nach Art. 15 des Gesetzes, Innet 4 Monaten fällige, Total, Total. Includes a summary table at the bottom for Aktiven - Actif and Passiven - Passif.

\* Ohne Fr. 30,565. 84 Scheidemünzen und nicht tarifirte fremde Münzen.
\* Sans fr. 30,565. 84 monnaies d'appoint et monnaies étrangères non tarifées.
Discount am 8. März 1886 in Zürich, Basel, Bern und St. Gallen: 3 1/2 %; in Genf und Lausanne: 3 %.
Escompte le 8 mars 1886 à Zurich, Bâle, Berne et St-Gall: 3 1/2 %; à Genève et Lausanne: 3 %.

# Gewinn- und Verlust-Rechnung der Basellandschaftlichen Kantonalbank

vom Jahre 1885.

**Soll**  
Lastenposten

Statutarische Genehmigung vorbehalten.

**Haben**  
Nutzposten

|           |    | <b>I. Verwaltungskosten.</b>   |           |    |           |    |
|-----------|----|--|-----------|----|-----------|----|
|           |    | 5,199 — Entschädigung an die Verwaltungsbehörden, exklusive Tantiemen.               |           |    |           |    |
|           |    | 31,491 65 Besoldungen und Gratifikationen an die Angestellten und das Hilfspersonal. |           |    |           |    |
|           |    | 401 70 Assekuranz und Unterhalt des Bankgebäudes.                                    |           |    |           |    |
|           |    | 2,000 — Lokalmiethe.   |           |    |           |    |
|           |    | 1,514 84 Heizung, Beleuchtung und Reinigung.   |           |    |           |    |
|           |    | 3,214 46 Bureau-Auslagen (Druckkosten, Inserate, Abonnemente etc.).                  |           |    |           |    |
|           |    | 2,628 97 Porti, Depeschen und Konkordatspesen.                                       |           |    |           |    |
| 48,555    | 12 | 2,104 50 Verschiedenes.  |           |    |           |    |
|           |    | <b>II. Steuern.</b>  |           |    |           |    |
|           |    | Bundesbanknotensteuer.   |           |    |           |    |
| 1,499     | 70 |  |           |    |           |    |
|           |    | <b>III. Passivzinsen.</b>  |           |    |           |    |
|           |    | <i>a. Auf Schulden in laufender Rechnung.</i>  |           |    |           |    |
|           |    | 935 40 An Emissionsbanken und Korrespondenten.                                       |           |    |           |    |
|           |    | 28,986 24 „ Konto-Korrent-Kreditoren.  |           |    |           |    |
|           |    | 112,064 60 „ Sparkassa-Einlagen.   |           |    |           |    |
|           |    | <i>b. Auf Schuldscheinen auf Zeit.</i>   |           |    |           |    |
|           |    | An Bankobligationen:   |           |    |           |    |
|           |    | 803,645 50 Bezahlte Zinsen.  |           |    |           |    |
|           |    | 800 — Bezahlte Provisionen für Coupons-Einlösung etc.                                |           |    |           |    |
|           |    | 64,117 65 Fällige und nicht erhobene Zinsen.   |           |    |           |    |
|           |    | 369,111 05 Ratazinsen auf 31. Dezember 1885.   |           |    |           |    |
|           |    | 1,237,674 20   |           |    |           |    |
| 948,625   | 29 | 431,035 15 Abzüglich: Ratazinsen und ausstehende Coupons vom Vorjahre.               |           |    |           |    |
|           |    | 806,639 05   |           |    |           |    |
|           |    | <b>IV. Verluste und Abschreibungen.</b>  |           |    |           |    |
|           |    | 860 55 Auf Schuldscheinen ohne Wechselverbindlichkeit.                               |           |    |           |    |
|           |    | 6,994 65 „ Hypothekar-Anlagen.   |           |    |           |    |
|           |    | 2,196 25 „ Werthschriften.   |           |    |           |    |
|           |    | 8,279 31 „ Grundeigentum, nicht zu eigenem Gebrauch bestimmt.                        |           |    |           |    |
| 23,236    | 76 | 4,906 — Auf dem Bankgebäude.   |           |    |           |    |
|           |    | <b>V. Verzinsung eigener Gelder.</b>   |           |    |           |    |
|           |    | Verzinsung des Reservefonds von Fr. 602,224 à 4 %.                                   |           |    |           |    |
| 24,088    | 95 |  |           |    |           |    |
|           |    | <b>VI. Reingewinn.</b>   |           |    |           |    |
|           |    | 1,416 49 Gewinn-Saldo-Vortrag von 1884.  |           |    |           |    |
|           |    | 20,000 — Betrag des Spezialreservefonds von 1884.                                    |           |    |           |    |
| 173,074   | 17 | 151,657 68 Reingewinn des Jahres 1885.   |           |    |           |    |
|           |    | <b>I. Ertrag des Wechsel-Konto (inkl. Gantrödel).</b>                                |           |    |           |    |
|           |    | Diskonto Schweizer-Wechsel:  |           |    |           |    |
|           |    | Vereinnahmte Zinsen . . . . .  | 42,899    | 39 |           |    |
|           |    | Rückdiskonto vom Vorjahre à 3 %  | 4,446     | 65 |           |    |
|           |    |  | 47,346    | 04 |           |    |
|           |    | Abzüglich: Rückdiskonto auf 31. Dezember 1885 à 3 % . . . . .                        | 6,063     | 95 | 41,282    | 09 |
|           |    | Wechsel auf das Ausland:   |           |    |           |    |
|           |    | Vereinnahmte Zinsen . . . . .  | 2,834     | 98 |           |    |
|           |    | Rückdiskonto vom Vorjahre à 3 %  | 1,033     | 70 |           |    |
|           |    |  | 3,868     | 68 |           |    |
|           |    | Abzüglich: Rückdiskonto auf 31. Dezember 1885 à 3 % . . . . .                        | 752       | 60 | 3,116     | 08 |
|           |    | Wechsel zum Inkasso:   |           |    |           |    |
|           |    | Vereinnahmte Inkassogebühren etc. . . . .  |           |    | 3,339     | 53 |
|           |    | Gantrödel:   |           |    |           |    |
|           |    | Eingenommene Zinsen . . . . .  | 46,538    | 07 |           |    |
|           |    | Aktivzinsen auf 31. Dezember 1885 von verzinslichen Gantrödeln . . . . .             | 10,957    | 80 |           |    |
|           |    | Rückdiskonto von 1884 von unverzinslichen Gantrödeln à 4 %                           | 24,793    | 85 |           |    |
|           |    |  | 82,289    | 72 |           |    |
|           |    | Abzüglich: Aktivzinsen vom Vorjahre . . . . . 17,958. 50                             |           |    |           |    |
|           |    | Rückdiskonto auf Ende 1885 à 4 % . . . . . 25,044. 45                                | 43,002    | 95 | 39,286    | 77 |
|           |    |  |           |    | 87,024    | 47 |
|           |    | <b>II. Aktivzinsen und Provisionen.</b>  |           |    |           |    |
|           |    | <i>a. Auf Guthaben in laufender Rechnung.</i>  |           |    |           |    |
|           |    | Von Emissionsbanken und Korrespondenten . . . . .                                    | 2,544     | 57 |           |    |
|           |    | Von Konto-Korrent-Debitoren . . . . .  | 22,999    | 52 | 25,544    | 09 |
|           |    | <i>b. Auf andern Guthaben und Anlagen.</i>   |           |    |           |    |
|           |    | Von Schuldscheinen ohne Wechselverbindlichkeit:                                      |           |    |           |    |
|           |    | Eingenommene Zinsen . . . . .  | 104,531   | 64 |           |    |
|           |    | Zinsrestanzen auf Jahresschluß . . . . .   | 31,710    | 75 |           |    |
|           |    | Ratazinsen auf 31. Dezember 1885 . . . . .   | 26,922    | 20 |           |    |
|           |    |  | 163,164   | 59 |           |    |
|           |    | Abzüglich: Ratazinsen und Zinsrestanzen vom Vorjahre . . . . .                       | 60,133    | 65 | 103,030   | 94 |
|           |    | Von Hypothekaranlagen:   |           |    |           |    |
|           |    | Eingenommene Zinsen . . . . .  | 905,462   | 30 |           |    |
|           |    | Zinsrestanzen auf Jahresschluß . . . . .   | 410,997   | 95 |           |    |
|           |    | Ratazinsen auf 31. Dezember 1885 . . . . .   | 342,735   | 25 |           |    |
|           |    |  | 1,659,195 | 50 |           |    |
|           |    | Abzüglich: Ratazinsen und Zinsrestanzen vom Vorjahre . . . . .                       | 723,493   | 65 | 935,701   | 85 |
|           |    | Von öffentlichen Werthpapieren:  |           |    |           |    |
|           |    | Eingenommene Zinsen . . . . .  | 27,445    | 95 |           |    |
|           |    | Ratazinsen auf 31. Dezember 1885 . . . . .   | 11,244    | 95 |           |    |
|           |    |  | 38,690    | 90 |           |    |
|           |    | Abzüglich: Ratazinsen vom Vorjahre . . . . .   | 7,437     | 75 | 31,253    | 15 |
|           |    | Von Diversen . . . . .   |           |    | 2,867     | 85 |
|           |    |  |           |    | 1,098,397 | 88 |
|           |    | <b>III. Ertrag der Immobilien.</b>   |           |    |           |    |
|           |    | Vom Bankgebäude . . . . .  | 2,000     | —  |           |    |
|           |    | Von andern Liegenschaften . . . . .  | 3,282     | 15 | 5,282     | 15 |
|           |    | <b>IV. Gebühren und Entschädigungen.</b>   |           |    |           |    |
|           |    | Diverse . . . . .  |           |    | 4,549     | 50 |
|           |    | <b>V. Diverse Nutzposten.</b>  |           |    |           |    |
|           |    | Agio auf Münzsorten etc. . . . .   |           |    | 772       | 20 |
|           |    | <b>VI. Eingänge von früheren Abschreibungen.</b>                                     |           |    |           |    |
|           |    | Auf Hypothekar-Anlagen . . . . .   | 253       | 65 |           |    |
|           |    | Auf Schuldscheine ohne Wechselverbindlichkeit . . . . .                              | 1,383     | 65 | 1,637     | 30 |
|           |    | <b>VII. Spezialreservefonds</b>  |           |    |           |    |
|           |    | von 1884, gemäß Landrathsbeschuß . . . . .   |           |    | 20,000    | —  |
|           |    | <b>VIII. Gewinn-Saldo-Vortrag von 1884 .</b>   |           |    | 1,416     | 49 |
| 1,219,079 | 99 |  |           |    | 1,219,079 | 99 |

Beilage zu der Gewinn- und Verlust-Rechnung der Basellandschaftlichen Kantonalbank vom Jahre 1885.

**Vorgeschlagene Vertheilung des Reingewinnes** nach § 42\* des Bankgesetzes vom 13. Oktober 1873.

|   |                 |
|---|-----------------|
| Von dem in vorstehender Rechnung erscheinenden Reingewinne von . . . . .  | Fr. 173,074. 17 |
| ist zunächst die Verzinsung des Grundkapitals von 3 Millionen zu bestreiten, für dieses Jahr im Betrage von . . . . . | Fr. 123,556. 15 |
| Die Vertheilung des Restes wird wie folgt vorgeschlagen:  |                 |
| Zu theilung an den Reservefonds . . . . .   | " 24,000. —     |
| " " " Kanton Basellandschaft . . . . .  | " 24,000. —     |
| Vortrag auf neue Rechnung . . . . .   | " 1,518. 02     |
|   | Fr. 173,074. 17 |

\* § 42. „Der nach Abzug der Abschreibungen sämtlicher Unkosten und allfälliger Verluste sich ergebende Reingewinn wird vollständig zur Gründung eines Reservefonds verwendet. Sobald und so lange dieser letztere die Summe von Fr. 500,000 erreicht, so wird nur noch die Hälfte des Reingewinnes zur Aufnehmung des Reservefonds verwendet, die andere Hälfte dagegen dem Staate ausgehändigt, welcher dieselbe zur Rückzahlung der Anleihen verwenden soll, die er zur Beschaffung des der Bank überlassenen Grundkapitals aufgenommen hat.“

**Bemerkung.** Die Vertheilung des Reingewinns von den Jahren 1882, 1883, 1884 und 1885 ist nicht in vollständiger Uebereinstimmung mit den gesetzlichen Bestimmungen.  
Inspektorat der schweiz. Emissionsbanken.

**B. 2.**  
**Jahresschluss-Bilanz**  
**der Basellandschaftlichen Kantonalbank**

auf 31. Dezember 1885.

Genehmigung der Aufsichtsbehörden vorbehalten.

**Aktiven.****Passiven.**

| Aktiven.  |           | Passiven.   |            |
|---|-----------|---|------------|
| <b>I. Kassa.</b>                                    |           |   |            |
|   | 652,000   | Notendeckung in gesetzlicher Baarschaft.              |            |
|   | 46,395    | Uebrigere gesetzliche Baarschaft.                     |            |
|   | 700,395   | Gesetzliche Baarschaft.                               |            |
|   | 960       | Eigene Noten.   |            |
| 754,225   | 20        | 46,750  | 20         |
|   |           | 6,120   |            |
|   |           | 20  |            |
| <b>II. Kurzfristige Guthaben.</b>                   |           |   |            |
|   | 78,971    | Schweiz. Emissionsbanken-Debitoren.                   |            |
| 170,226   | 40        | 91,255  | 01         |
|   |           | 01  |            |
| <b>III. Wechselforderungen und Gantrödel.</b>       |           |   |            |
| Diskonto-Schweizer-Wechsel.                         |           |   |            |
|   | 415,232   | Innert 30 Tagen fällig.                               |            |
|   | 650,887   | " 60 " "  |            |
|   | 173,921   | " 90 " "  |            |
| 1,415,841   | 40        | 175,800   |            |
|   |           | In über 90 Tagen fällig.                              |            |
| Wechsel auf das Ausland:                            |           |   |            |
|   | 70,028    | Innert 30 Tagen fällig.                               |            |
|   | 59,185    | " 60 " "  |            |
| 188,122   | 76        | 58,909  |            |
|   |           | " 90 " "  |            |
| 2,583,695   | 13        | 881,895   | 65         |
|   |           | 97,835  | 32         |
|   |           | Gantrödel.  |            |
|   |           | Wechsel zum Inkasso.                                  |            |
| <b>IV. Andere Forderungen auf Zeit.</b>             |           |   |            |
|   | 409,801   | Konto-Korrent-Debitoren mit gedecktem Kredit.         |            |
|   | 2,032,127 | Schuldscheine, ohne Wechselverbindlichkeit, gedeckte. |            |
| 24,175,053  | 35        | 21,733,124  | 45         |
|   |           | Hypothekar-Anlagen.                                   |            |
| <b>V. Aktiven mit unbestimmter Anlagezeit.</b>      |           |   |            |
|   | 5,000     | Aktien.   |            |
|   | 898,850   | Obligationen.   |            |
| 973,850   |           | 903,850   |            |
|   |           | Oeffentliche Werthpapiere (vide Beilage Nr. 2).       |            |
|   |           | 70,000  |            |
|   |           | Grundethum, nicht zum Geschäftsbetrieb bestimmt.      |            |
| <b>VII. Feste Anlagen.</b>                          |           |   |            |
|   | 61,000    | Immobilien zum eigenen Geschäftsbetrieb.              |            |
| <b>VIII. Gesellschafts-Konti (Comptes d'ordre).</b> |           |   |            |
|   | 834,568   | Ratazinsen und Zinsrestanzen auf Aktivposten          |            |
|   |           | (vide Detail in der Gewinn- und Verlust-Rechnung).    |            |
| 958,125   | 05        | 123,556   | 15         |
|   |           | Jahreszins auf dem Dotationskapital von 3 Mill. Fr.   |            |
| 29,676,175  | 13        |   |            |
| <b>I. Noten-Emission.</b>                           |           |   |            |
|   | 1,499,040 | Noten in Zirkulation                                  |            |
|   | 960       | Eigene Noten in Kassa                                 |            |
|   |           | vide Beilage Nr. 1                                    |            |
|   |           | 1,500,000   |            |
| <b>II. Kurzfristige Schulden.</b>                   |           |   |            |
|   | 24,940    | Schweiz. Emissionsbanken-Kreditoren                   | 14         |
|   | 54,007    | Korrespondenten-Kreditoren                            | 17         |
|   | 64,117    | Fällige und nicht erhobene Zinsen                     | 65         |
|   |           | 143,064   | 96         |
| <b>III. Wechselschulden.</b>                        |           |   |            |
|   |           | Tratten und Acceptationen                             | 12,301 30  |
| <b>IV. Andere Schulden auf Zeit.</b>                |           |   |            |
|   | 777,897   | Konto-Korrent-Kreditoren                              | 45         |
|   | 2,851,702 | Sparkassa-Einlagen (vide Beilage Nr. 3)               | 25         |
|   |           | Bank-Obligationen, welche im Laufe des nächsten       |            |
|   |           | Kalenderjahres fällig oder nach erfolgter Kün-        |            |
|   |           | digung rückzahlbar sind                               | 4,397,250  |
|   |           | Bank-Obligationen mit Rückzahlungsfrist von           |            |
|   |           | länger als einem Jahr                                 | 15,793,600 |
|   |           | 23,820,449  | 70         |
| <b>V. Gesellschafts-Konti (Comptes d'ordre).</b>    |           |   |            |
|   | 31,861    | Rückdiskonto auf Aktivposten                          |            |
|   | 369,111   | Ratazinsen auf Passivposten                           | 05         |
|   |           | vide Detail in der Gewinn- und Verlust-Rechnung       |            |
|   | 147,556   | Zu vertheilender Reingewinn für das Rechnungs-        | 15         |
|   |           | jahr 1885   | 548,528 20 |
| <b>VI. Eigene Gelder.</b>                           |           |   |            |
|   | 3,000,000 | Eingezahltes Kapital                                  |            |
|   | 650,312   | Reservfonds (Zuweisung vom Jahre 1885 inbe-           | 95         |
|   | 1,518     | griffen)  |            |
|   |           | Gewinn-Saldo-Vortrag auf das Jahr 1886                | 02         |
|   |           | 3,651,830   | 97         |

Beilagen zu der Jahresschluss-Bilanz der Basellandschaftlichen Kantonalbank auf 31. Dezember 1885.

**Beilage Nr. 2. Effekten-Verzeichniss.**

| Stück              | Bezeichnung                                   | Nominal-werth | Kurs | Schatzungs-werth | TOTAL   |
|--------------------|---|---------------|------|------------------|---------|
|                    | <b>I. Obligationen.</b>                       |               |      |                  |         |
|                    | Fr.   | Fr.           | Fr.  | Fr.              |         |
| 4                  | 4 % Oblig. der Hypothekenbank in Basel        | 9,700         | 100  | 9,700            |         |
| 2                  | 4 1/4 % " " Sparkassa Waldenburg              | 1,500         | 100  | 1,500            |         |
| 16                 | 4 1/2 % " " Spar- und Leihkasse Sissach       | 103,000       | 100  | 103,000          |         |
| 1                  | 4 % " " " " " " " " " "                       | 600           | 100  | 600              |         |
| 420                | 4 % " " Schweiz. Centralbahn 1876 (Pari-      |               |      |                  |         |
|                    | ser-Anleihen)                                 | 210,000       | 95   | 199,500          |         |
| 137                | 4 % " " Schweiz. Centralbahn 1880             | 137,000       | 95   | 130,150          |         |
| 102                | 4 % " " " " " " " " " "                       | 102,000       | 95   | 96,900           |         |
| 20                 | 4 1/2 % " " Central- und Nordost-             |               |      |                  |         |
|                    | bahn (1892 rückzahlbar)                       | 20,000        | 100  | 20,000           |         |
| 5                  | 4 % " " Handwerkerbank Basel                  | 25,000        | 100  | 25,000           |         |
| 3                  | 4 1/4 % " " Ersparnikasse Gelterkinden        | 21,000        | 100  | 21,000           |         |
| 25                 | 4 1/2 % " " des Kantons Bern                  | 25,000        | 100  | 25,000           |         |
| 30                 | 4 % " " " " " " " " " "                       | 30,000        | 100  | 30,000           |         |
| 40                 | 4 % " " der Stadt Winterthur                  | 20,000        | 100  | 20,000           |         |
| 20                 | 4 % " " Berner Jurabahn (mit Staats-          |               |      |                  |         |
|                    | garantie)                                     | 20,000        | 95   | 19,000           |         |
| 20                 | 4 % " " Stadt Lausanne                        | 20,000        | 100  | 20,000           |         |
| 25                 | 4 % " " des Kantons Neuenburg                 | 25,000        | 100  | 25,000           |         |
| 12                 | 4 % " " Baselland 1884                        | 32,000        | 100  | 32,000           |         |
| 1                  | 4 % " " der Aktiengesellschaft Len & Co,      |               |      |                  |         |
|                    | Zürich  | 500           | 100  | 500              |         |
| 1                  | 4 1/4 % " " Spar- und Leihkasse Arlesheim     | 10,000        | 100  | 10,000           |         |
| 1                  | 4 % " " Ersparnikasse Olten                   | 5,000         | 100  | 5,000            |         |
| 1                  | 4 % " " Stadt Liestal                         | 5,000         | 100  | 5,000            |         |
| 55                 | 4 % Bons du Trésor public français            | 100,000       | 100  | 100,000          | 898,850 |
| <b>II. Aktien.</b> |   |               |      |                  |         |
| 50                 | Aktien der Waldenburger-Eisenbahngesellschaft | 5,000         | 80   | 4,000            |         |
| 10                 | " " Gasbeleuchtungsgesellschaft Liestal       | 1,000         | 100  | 1,000            | 5,000   |
|                    |   |               |      |                  | 903,850 |

**Beilage Nr. 1.****Noten-Status** auf 31. Dezember 1885.

| Noten von | Emission  | In Kassa | In Zirkulation |
|-----------|-----------|----------|----------------|
| Fr. 1000  | 120,000   | —        | 120,000        |
| " " " 500 | 247,500   | —        | 247,500        |
| " " " 100 | 754,400   | 700      | 753,700        |
| " " " 50  | 377,300   | 200      | 377,100        |
| " " " 20  | 800       | 60       | 740            |
|           | 1,500,000 | 960      | 1,499,040      |

**Beilage Nr. 3.****Sparkassa-Einlagen** am 31. Dezember 1885.

Einlegerzahl und Rückzahlungsbedingungen.

Die Zahl der Einleger auf 31. Dezember 1885 beläuft sich auf **4601** mit . . . . . Fr. **2,851,702. 25**

Der § 17 des Geschäftsreglements der Basellandschaftlichen Kantonalbank vom 31. Januar 1874 schreibt darüber vor:

„Theilweise oder gänzliche Rückzahlung geschieht in der Regel „bis auf Fr. 2000 ohne Aufkündigung. Für Beträge über Fr. 2000 „kann eine Aufkündigungsfrist bis auf 1 Monat festgesetzt werden.“

**Beilage Nr. 4. Eventuelle Verbindlichkeiten.**Unverfallene weiter begebene Wechsel . . . . . Fr. **111,708. 95**

**Gewinn- und Verlust-Rechnung**  
**der Toggenburger Bank, inklusive ihrer Zweiganstalten in Rorschach und St. Gallen**  
vom Jahre 1885.

**Soll**  
Lastenposten

Statutarische Genehmigung vorbehalten.

**Haben**  
Nutzposten

| <b>I. Verwaltungskosten.</b>                     |         |         |  |                                      |    |
|--|---------|---------|--|--------------------------------------|----|
|  | 1,941   | 05      | Entschädigungen an die Verwaltungsbehörden, exkl. Tantiemen.               |                                      |    |
|  | 57,395  | —       | Besoldungen und Gratifikationen an die Angestellten und das Hilfspersonal. |                                      |    |
|  | 967     | 17      | Assekuranz und Unterhalt des Bankgebäudes.                                 |                                      |    |
|  | 4,400   | —       | Lokalmiethe.   |                                      |    |
|  | 1,825   | 35      | Heizung, Beleuchtung und Reinigung.  |                                      |    |
|  | 5,829   | 38      | Bureauauslagen (Druckkosten, Inserate, Abonnemente, Formulare etc.).       |                                      |    |
|  | 8,973   | —       | Porti, Depeschen und Konkordatspesen etc.                                  |                                      |    |
|  | 9       | 60      | Banknotenerstellungskosten.  |                                      |    |
|  | 996     | 20      | Mobiliar: Anschaffung, Unterhalt, Abschreibungen.                          |                                      |    |
| 83,740   | 50      | 1,403   | 75   | Diversi.                             |    |
| <b>II. Steuern.</b>                              |         |         |  |                                      |    |
|  | 1,000   | —       | Bundesbanknotensteuer.   |                                      |    |
|  | 6,600   | —       | Kantonale Banknotensteuer.   |                                      |    |
|  | 6,625   | —       | Andere kantonale Steuern.  |                                      |    |
| 14,723   | 26      | 498     | 26   | Gemeindesteuern.                     |    |
| <b>III. Passivzinsen.</b>                        |         |         |  |                                      |    |
| <i>a. Auf Schulden in laufender Rechnung:</i>    |         |         |  |                                      |    |
|  | 24,251  | 60      | An Emissionsbanken und Korrespondenten.                                    |                                      |    |
|  | 107,977 | 20      | " Konto-Korrent-Kreditoren.  |                                      |    |
|  | 2,000   | 65      | " Diversi.   |                                      |    |
| <i>b. Auf Schuldscheine aller Art:</i>           |         |         |  |                                      |    |
| An Depositenscheine:                             |         |         |  |                                      |    |
|  | 2,593   | 05      | Bezahlte Zinsen.   |                                      |    |
|  | 1,426   | 25      | Ratazinsen auf 31. Dezember 1885.  |                                      |    |
|  | 4,019   | 30      | Abzüglich: Ratazinsen vom Vorjahre.  |                                      |    |
| 3,103  | —       | 916     | 30   |                                      |    |
| An Obligationen:                                 |         |         |  |                                      |    |
|  | 174,179 | 65      | Bezahlte Zinsen.   |                                      |    |
|  | 127,048 | 95      | Ratazinsen auf 31. Dezember 1885.  |                                      |    |
|  | 301,228 | 60      | Abzüglich: Ratazinsen vom Vorjahre.  |                                      |    |
| 207,564  | 20      | 93,664  | 40   |                                      |    |
| An Hypothekarschulden:                           |         |         |  |                                      |    |
|  | 10,120  | 50      | Bezahlte Zinsen.   |                                      |    |
| 355,017  | 15      | 10,120  | 50   |                                      |    |
| <b>IV. Verluste und Abschreibungen.</b>          |         |         |  |                                      |    |
|  | 10,360  | 30      | Auf Konto-Korrent-Debitoren.   |                                      |    |
|  | 3,049   | 55      | " Hypothekaranlagen.   |                                      |    |
|  | 10,000  | —       | " dem Bankgebäude in Lichtensteig.   |                                      |    |
|  | 10,000  | —       | " dem zukünftigen Bankgebäude in St. Gallen.                               |                                      |    |
|  | 1,861   | 32      | " Grundeigenthum, nicht zum Geschäftsbetrieb bestimmt.                     |                                      |    |
| 36,371   | 17      | 1,100   | " freiwillige Beiträge.  |                                      |    |
| <b>VI. Reingewinn.</b>                           |         |         |  |                                      |    |
|  | 8,393   | 31      | Gewinn-Saldo-Vortrag vom Jahre 1884.                                       |                                      |    |
| 251,334  | 67      | 242,941 | 36   | Reingewinn des Rechnungsjahres 1885. |    |
| <b>I. Ertrag des Wechsel-Konto.</b>              |         |         |  |                                      |    |
| Diskonto-Schweizer-Wechsel:                      |         |         |  |                                      |    |
|  |         |         | Vereinnahmte Zinsen und Kommissionen . . . . .                             | 65,679                               | 57 |
|  |         |         | Rückdiskonto vom Vorjahre à 3—4 % . . . . .                                | 5,107                                | 97 |
|  |         |         |  | 70,787                               | 54 |
|  |         |         | Abzüglich: Rückdiskonto auf 31. Dezember 1885 à 3—4 % . . . . .            | 6,958                                | 53 |
|  |         |         |  | 63,829                               | 01 |
| Wechsel auf das Ausland:                         |         |         |  |                                      |    |
|  |         |         | Vereinnahmte Zinsen, Kommissionen und Kursgewinne . . . . .                | 50,746                               | —  |
|  |         |         | Rückdiskonto vom Vorjahre à 3—4 % . . . . .                                | 3,503                                | 85 |
|  |         |         |  | 54,249                               | 85 |
|  |         |         | Abzüglich: Rückdiskonto auf 31. Dezember 1885 . . . . .                    | 4,910                                | 05 |
|  |         |         |  | 49,339                               | 80 |
| Wechsel mit Faustpfand:                          |         |         |  |                                      |    |
|  |         |         | Vereinnahmte Zinsen und Kommissionen . . . . .                             | 10,137                               | 35 |
|  |         |         | Abzüglich: Rückdiskonto auf 31. Dezember 1885 à 3 1/2 % . . . . .          | 2,061                                | 50 |
|  |         |         |  | 8,075                                | 85 |
| Wechsel zum Inkasso:                             |         |         |  |                                      |    |
|  |         |         | Vereinnahmte Inkassogebühren etc. . . . .                                  | 711                                  | 73 |
|  |         |         |  | 121,956                              | 39 |
| <b>II. Aktivzinsen und Provisionen.</b>          |         |         |  |                                      |    |
| <i>a. Auf Guthaben in laufender Rechnung:</i>    |         |         |  |                                      |    |
|  |         |         | Von Emissionsbanken und Korrespondenten . . . . .                          | 10,616                               | 65 |
|  |         |         | Von Konto-Korrent-Debitoren . . . . .                                      | 337,449                              | 53 |
|  |         |         | Von Diversi . . . . .  | 2,246                                | 27 |
| <i>b. Auf andern Guthaben und Anlagen.</i>       |         |         |  |                                      |    |
| Von Schuldscheinen ohne Wechselverbindlichkeit:  |         |         |  |                                      |    |
|  |         |         | Vereinnahmte Zinsen und Provisionen . . . . .                              | 159,001                              | 47 |
|  |         |         | Rückdiskonto vom Vorjahre . . . . .  | 17,775                               | 55 |
|  |         |         |  | 176,777                              | 02 |
|  |         |         | Abzüglich: Rückdiskonto auf 31. Dezember 1885 . . . . .                    | 11,061                               | 40 |
|  |         |         |  | 165,715                              | 62 |
| Von Hypothekaranlagen aller Art:                 |         |         |  |                                      |    |
|  |         |         | Kursgewinne und vereinnahmte Zinsen . . . . .                              | 11,171                               | 08 |
|  |         |         | Ratazinsen auf 31. Dezember 1885 . . . . .                                 | 3,515                                | 47 |
|  |         |         |  | 14,686                               | 55 |
|  |         |         | Abzüglich: Ratazinsen vom Vorjahre . . . . .                               | 5,808                                | 69 |
|  |         |         |  | 8,877                                | 86 |
| Von Effekten:                                    |         |         |  |                                      |    |
|  |         |         | Kursgewinne und vereinnahmte Zinsen . . . . .                              | 38,940                               | 40 |
|  |         |         | Ratazinsen auf 31. Dezember 1885 . . . . .                                 | 1,852                                | —  |
|  |         |         |  | 40,792                               | 40 |
|  |         |         | Abzüglich: Ratazinsen vom Vorjahre . . . . .                               | 2,010                                | 55 |
|  |         |         |  | 38,781                               | 85 |
|  |         |         |  | 563,687                              | 78 |
| <b>III. Ertrag der Immobilien.</b>               |         |         |  |                                      |    |
|  |         |         | Vom Bankgebäude . . . . .  | 3,000                                | —  |
|  |         |         | Von andern Grundeigenthum . . . . .  | 23,295                               | 80 |
|  |         |         |  | 26,295                               | 80 |
| <b>V. Diverse Nutzposten.</b>                    |         |         |  |                                      |    |
|  |         |         | Agio auf Münzsorten und Noten . . . . .                                    | 3,597                                | 24 |
|  |         |         | Ertrag von den Sparkassen . . . . .  | 13,163                               | —  |
|  |         |         |  | 16,760                               | 24 |
| <b>VI. Eingänge von früheren Abschreibungen.</b> |         |         |  |                                      |    |
|  |         |         | Von Konto-Korrent-Debitoren . . . . .                                      | 936                                  | 18 |
|  |         |         | Von Schuldscheinen ohne Wechselverbindlichkeit . . . . .                   | 2,557                                | 05 |
|  |         |         | " Hypothekaranlagen . . . . .  | 600                                  | —  |
|  |         |         |  | 4,093                                | 23 |
| <b>VII. Gewinn-Saldo-Vortrag vom Jahre 1884</b>  |         |         |  |                                      |    |
|  |         |         |  | 8,393                                | 31 |
|  |         |         |  | 741,186                              | 75 |

Beilage zu der Gewinn- und Verlust-Rechnung der Toggenburger-Bank vom Jahre 1885.

**Vertheilung des Reingewinnes** nach § 36\* der Statuten.

|  |                         |
|--|-------------------------|
| Der Reingewinn beträgt nach der Gewinn- und Verlust-Rechnung . . . . . | Fr. 251,334. 67         |
| Hievon ab: 4% Zins auf das Aktienkapital von Fr. 2,734,000 . . . . .   | " 109,360. —            |
|  | Fr. 141,974. 67         |
| Ab: Vortrag vom Jahre 1884 . . . . .                                   | 8,393. 31               |
|  | Bleiben Fr. 133,581. 36 |
| Dieselben werden vertheilt wie folgt:                                  |                         |
| 20% dem Reservefond . . . . .  | Fr. 26,700. —           |
| 10% dem Verwaltungsrath . . . . .                                      | " 13,350. —             |
| 10% den Angestellten . . . . .   | " 13,350. —             |
|  | Fr. 53,400. —           |
| Hinzu: Vortrag von 1884, wie oben . . . . .                            | Fr. 80,181. 36          |
|  | Fr. 8,393. 31           |
|  | Fr. 88,574. 67          |
| Super-Dividende an die Aktionäre 3% . . . . .                          | " 82,020. —             |
| Vortrag auf neue Rechnung . . . . .                                    | Fr. 6,554. 67           |

\*Art. 36 der Statuten lautet:

„Von dem nach Abzug sämtlicher Kosten und Abschreibungen sich ergebenden Reingewinn werden zuerst als ordentliche Dividende den Aktionären 4% des Aktienkapitals ausgerichtet.

Von dem Mehrbetrag dieses Reingewinnes werden sodann

20% dem Reservefond

10% als Tantième dem Verwaltungsrath und

10% den Beamten und Angestellten der Anstalt und zwar zur

Hälfte an den Direktor und zur Hälfte an die andern Angestellten nach dem Ermessen des Verwaltungsrathes zugewiesen und übrige 60% als Superdividende unter die Aktionäre vertheilt.“

Jahresschluss-Bilanz

der Toggenburger Bank, inklusive ihrer Zweiganstalten in Rorschach und St. Gallen

auf 31. Dezember 1885.

Aktiven.

Statutarische Genehmigung vorbehalten.

Passiven.

| Aktiven.   |           | Passiven.   |  |
|------------|-----------|---|--|
|            |           | <b>I. Kassa.</b>  |  |
|            | 400,000   | Notendeckung in gesetzlicher Baarschaft.  |  |
|            | 130,737   | Uebrig gesetzliche Baarschaft.  |  |
|            | 530,737   | Gesetzliche Baarschaft.   |  |
|            | 9,500     | Eigene Noten.   |  |
| 924,143    | 353,200   | Noten anderer schweiz. Emissionsbanken.   |  |
|            | 30,706    | Uebrig Kassaestände.  |  |
|            |           | <b>II. Kurzfristige Guthaben.</b>   |  |
|            | 136,101   | Schweiz. Emissionsbanken-Debitoren.   |  |
|            | 298,929   | Korrespondenten-Debitoren.  |  |
| 2,843,396  | 2,408,365 | Konto zwischen Hauptbank und Zweiganstalten.  |  |
|            |           | <b>III. Wechselforderungen.</b>   |  |
|            |           | Diskonto-Schweizer-Wechsel:   |  |
|            | 932,625   | 52   innert 30 Tagen fällig.  |  |
|            | 752,028   | 46   " 31—60 Tagen fällig.  |  |
|            | 274,162   | 60   " 61—90 " " " "  |  |
| 1,993,094  | 34,277    | 55   in über 90 Tagen fällig.   |  |
|            |           | Wechsel auf das Ausland:  |  |
|            | 122,790   | 26   innert 30 Tagen fällig.  |  |
|            | 181,286   | 55   " 31—60 Tagen fällig.  |  |
|            | 235,284   | 36   " 61—90 " " "  |  |
| 627,125    | 87,764    | 33   in über 90 Tagen fällig.   |  |
|            |           | Wechsel mit Faustpfand:   |  |
|            | 39,100    | —   innert 30 Tagen fällig.   |  |
|            | 4,000     | —   " 31—60 Tagen fällig.   |  |
| 2,903,269  | 283,950   | —   " 61—90 " " "   |  |
|            |           | <b>IV. Andere Forderungen auf Zeit.</b>   |  |
|            | 5,154,756 | 49   Konto-Korrent-Debitoren mit gedecktem Kredit.  |  |
|            | 2,402,763 | 07   Konto-Korrent-Debitoren mit ungedecktem Kredit   |  |
|            | 2,578,294 | 60   Schuldscheine ohne Wechselverbindlichkeit, gedeckt.  |  |
| 10,310,287 | 174,473   | 14   Hypothekar-Anlagen aller Art.  |  |
|            |           | <b>V. Aktiven mit unbestimmter Anlagezeit.</b>  |  |
|            | 32,500    | Aktien  |  |
|            | 85,102    | 90   Obligationen } vide Beilage Nr. 2.   |  |
|            |           | Effekten (öffentliche Werthpapiere).  |  |
| 117,602    |           |   |  |
|            |           | <b>VI. Verpfändete Aktiven.</b>   |  |
|            | 633,120   | Effekten (als Notendeckung deponirt). Vide Beilage Nr. 2.   |  |
| 998,120    | 365,000   | Grundeigenthum nicht z. Geschäftsbetrieb bestimmt.  |  |
|            |           | <b>VII. Feste Anlagen.</b>  |  |
|            | 40,000    | Immobilien zum eigenen Geschäftsbetrieb.  |  |
|            |           | <b>VIII. Gesellschafts-Konti (Comptes d'ordre).</b>   |  |
|            | 5,367     | 47   Ratazinsen und Zinsrestanzen auf Aktivposten (vide Detail in der Gewinn- u. Verlust-Rechn.).   |  |
|            |           | <b>IX. Ausstehendes Kapital.</b>  |  |
|            | 266,000   | Ausstehendes Aktienkapital.   |  |
| 18,408,186 |           | 84  |  |
|            |           | <b>I. Noten-Emission.</b>   |  |
|            | 990,500   | Noten in Zirkulation } vide Beilage Nr. 1.  |  |
|            | 9,500     | Eigene Noten in Kassa }   |  |
|            | 1,000,000 |   |  |
|            |           | <b>II. Kurzfristige Schulden.</b>   |  |
|            | 109,025   | Depositenscheine . . . . .  |  |
|            | 16,354    | 26   Schweiz. Emissionsbanken-Kreditoren . . . . .  |  |
|            | 246,812   | 83   Korrespondenten-Kreditoren . . . . .   |  |
|            | 2,711,707 | 57   Konto-Korrent-Kreditoren . . . . .   |  |
|            | 2,408,365 | 24   Konto zwischen Hauptbank und Zweiganstalten  |  |
|            | 657       | Verfallene, noch nicht erhobene Dividenden . . .  |  |
|            | 15,100    | Diversi . . . . .   |  |
| 5,508,021  |           | 90  |  |
|            |           | <b>III. Wechselschulden.</b>  |  |
|            |           | Tratten und Acceptationen . . . . .   |  |
|            |           | 2,105,118   |  |
|            |           | <b>IV. Andere Schulden auf Zeit.</b>  |  |
|            |           | Schuldscheine (Obligationen), welche im Laufe des nächsten Kalenderjahres fällig oder nach erfolgter Kündigung rückzahlbar sind . . . . . |  |
|            | 1,145,000 |   |  |
|            |           | Schuldscheine (Obligationen) mit Rückzahlungsfrist von länger als einem Jahre . . . . .   |  |
|            | 4,571,000 |   |  |
|            | 224,900   | Hypothekarschulden . . . . .  |  |
| 5,940,900  |           |   |  |
|            |           | <b>V. Gesellschafts-Konti (Comptes d'ordre).</b>  |  |
|            |           | Rückdiskonto auf Aktivposten } vide Detail  |  |
|            | 24,991    | 48   Ratazinsen auf Passivposten } in der Gewinn- und Verlust-Rechnung  |  |
|            | 128,475   | 20   Zu vertheilender Reingewinn für das Rechnungsjahr 1885 . . . . .   |  |
|            | 191,380   |   |  |
|            | 26,700    | Tantiemen . . . . .   |  |
| 371,546    |           | 68  |  |
|            |           | <b>VI. Eigene Gelder.</b>   |  |
|            | 2,734,000 | Einbezahltes Aktienkapital . . . . .  |  |
|            | 466,045   | Ordentlicher Reservefonds (vide Beilage Nr. 3) .  |  |
|            | 10,000    | Reservefonds für ein Bankgebäude in St. Gallen  |  |
|            | 6,554     | Gewinn-Saldo-Vortrag auf das Jahr 1886 . . .  |  |
| 3,216,599  |           | 67  |  |
|            |           | <b>VII. Ausstehendes Kapital.</b>   |  |
|            |           | Ausstehendes Aktienkapital . . . . .  |  |
|            |           | 266,000   |  |
|            |           | 18,408,186  |  |
|            |           | 84  |  |

Beilagen zu der Jahresschluss-Bilanz der Toggenburger Bank auf 31. Dezember 1885.

Beilage Nr. 1. Noten-Status vom 31. Dezember 1885.

|                         | Emission  | In Kassa | In Zirkulation |
|-------------------------|-----------|----------|----------------|
| Noten à 500 Franken . . | 190,000   | 2,000    | 188,000        |
| " " 100 " . . . . .     | 596,000   | 4,700    | 591,300        |
| " " 50 " . . . . .      | 210,500   | 2,200    | 208,300        |
| " " 10 " . . . . .      | 3,500     | 600      | 2,900          |
|                         | 1,000,000 | 9,500    | 990,500        |

Beilage Nr. 4. Eventuelle Verbindlichkeiten.

Engagements, herrührend von weiter begebenen, noch nicht verfallenen Wechseln . . . . . Fr. 1,994,180. 20

Die Aktiven und Passiven der von der Toggenburger Bank garantirten und von dieser getrennt verwalteten „Ersparnisanstalt Toggenburg in Lichtensteig und St. Gallen“ befinden sich nicht in der Bilanz der Bank. Die Passiven der beiden Ersparnisanstalten betragen auf 31. Dezember 1885: Fr. 4,327,247. 33 auf 5112 Gutscheinen.

Hievon waren „ 4,172,758. 64 „ Hypotheken ausgeliehen.

Rückzahlungsbedingungen der Spareinlagen.

§ 5 des Reglementes der Ersparnisanstalt:

„Die Abzahlung der Gutscheine erfolgt nur gegen Zurückgabe derselben. „Beträge bis auf Fr. 100 können jederzeit ohne Abkündigung eingezogen werden; vorbehalten die Schlussbestimmung des § 3 (Gutscheine von über Fr. 200 müssen in der Regel ein Jahr lang stehen gelassen werden) sind Scheine von Fr. 101 bis Fr. 300 auf 1 Monat, Fr. 301 bis Fr. 1000 auf 3 Monate, größere Beträge auf 6 Monate zu kündigen.

„Für ausnahmsweise schnellere Rückzahlung bleibt jedesmalige Verständigung vorbehalten.

„Bei theilweiser Rückzahlung wird für den Rest ein neuer Schein ohne Zinsverlust ausgestellt.“

Beilage Nr. 2. Effekten-Verzeichniss.

| Stück                         | Bezeichnung  | Nominalwerth | Kurs | Schatzungswert | TOTAL   |
|-------------------------------|--|--------------|------|----------------|---------|
| <b>I. Obligationen.</b>       |  |              |      |                |         |
| a. Als Notendeckung deponirt: |  |              |      |                |         |
| 120                           | 4 9/16 Obligationen des Kantons St. Gallen . . . . . | 544,000      | 98   | 533,120        |         |
| 200                           | 4 3/4 9/16 " " " Zürich . . . . .                    | 100,000      | 100  | 100,000        | 633,120 |
| b. Im Besitze der Bank:       |  |              |      |                |         |
| 28                            | 4 9/16 Oblig. der V.-S.-B. I. Hypothek . . . . .     | 14,100       | 95   | 13,395         |         |
| 37                            | 4 9/16 " " " II. " . . . . .                         | 18,500       | 95   | 17,575         |         |
| 4                             | 4 9/16 9/16 " des Kantons Zürich . . . . .           | 4,000        | 100  | 4,000          |         |
| 1                             | 4 1/4 9/16 " " " " . . . . .                         | 500          | 100  | 500            |         |
| 56                            | 4 1/2 9/16 " der C.-B. und N.-O.-B. . . . .          | 40,000       | 100  | 40,000         |         |
| 1                             | 4 1/4 9/16 " " Leih- und Sparkasse Aadorf . . . . .  | 2,500        | 100  | 2,500          |         |
| 1                             | 4 1/2 9/16 " " Toggenb.ersp.-Anst. Wattwil . . . . . | 1,700        | 100  | 1,700          |         |
| 1                             | Lebensversicherungspolice der „Union“ . . . . .      |              |      | 5,432          | 85,102  |
|                               |  |              |      |                | 718,222 |
| <b>II. Aktien.</b>            |  |              |      |                |         |
| 10                            | Aktien der Bank Wyl . . . . .                        | 10,000       | 1000 | 10,000         |         |
| 60                            | " " Toggenburger Bahn . . . . .                      | 30,000       | 250  | 15,000         |         |
| 3                             | " " Kamungarnspinnerei Bürglen . . . . .             | 7,500        | 2500 | 7,500          |         |
|                               |  |              |      |                | 32,500  |
|                               |  |              |      |                | 750,722 |
|                               |  |              |      |                | 90      |

Beilage Nr. 3. Reservefonds.

|   |             |
|---|-------------|
| Stand am 31. Dezember 1884 . . . . .  | Fr. 310,300 |
| Zuweisung vom Jahre 1885 . . . . .  | " 26,700    |
| Agio auf den im Jahr 1885 emittirten Aktien von Fr. 534,000 nominal . . . . . | " 129,045   |
| Stand am 31. Dezember 1885  | Fr. 466,045 |



# Ein- und Ausfuhr der Schweiz im Januar 1886.

Zollamtliche Uebersicht der Ein- und Ausfuhr der wichtigsten Waarenartikel.

Importations et exportations suisses pendant le mois de janvier 1886

Tableau de l'importation et de l'exportation des principales marchandises.

Siehe die Anmerkungen am Schluß der Tabelle. — Voir les observations à la fin du tableau.

| Gattung der Waare  | Einfuhr<br>Importation |                 | Ausfuhr<br>Exportation |                  | Nature de la marchandise |
|--|------------------------|-----------------|------------------------|------------------|--------------------------|
|  | Menge<br>Quantité      | Werth<br>Valeur | Menge<br>Quantité      | Werth<br>Valeur  |                          |
| <b>Chemikalien und Farbwaaren</b>  | q netto                |                 | q netto                | q netto          | q netto                  |
| Gummi, Harze, rohe und Colophonium . . .   | 1,119                  |                 | 3,739                  | 42               | 142                      |
| Schwefelsäure . . . . .  | 2,455                  |                 | 4,400                  | 189              | 56                       |
| Amlung, roh u. geröstet, Stärk gummi (Dextrin)   | 2,400                  |                 | 2,519                  | 9                | 14                       |
| Anilin, Anilinverbindungen zur Farbenfabri-<br>kation . . . . .  | 512                    |                 | 355                    | 33               | 29                       |
| Weingeist, Spirit etc., denaturirt . . . . .   | 483                    |                 | 433                    | —                | —                        |
| Farbhölzer in Blöcken . . . . .  | 7                      |                 | 6,745                  | —                | —                        |
| Farbrinden, Farbwurzeln, Farbbeeren etc. roh   | 1,140                  |                 | 1,527                  | 32               | 83                       |
| Alizarin, künstliches, trocken oder in Teig.   | 81                     |                 | 127                    | 26               | 179                      |
| Extrakte von Farbstoffen, nicht genannte .   | 213                    |                 | 334                    | 807              | 603                      |
| Künstliche Farben aus Steinkohlentheer . .   | 121                    |                 | 59                     | 509              | 683                      |
| Nicht genannte bunte Farben . . . . .  | 66                     |                 | 132                    | 6                | 78                       |
| <b>Glas</b>  |                        |                 |                        |                  |                          |
| Fensterglas, gewöhnliches (naturfarbiges) .  | 1,867                  |                 | 1,162                  | 1                | 3                        |
| Hohlglas u. Glasw. aus gewöhnlichem farblosem<br>(sog. weißem) Glas, nicht geschliffen etc.  | 423                    |                 | *                      | 4                | *                        |
| Hohlglas u. Glasw., matte, bemalte, vergoldete   | 19                     |                 |                        | 1                |                          |
| Hohlglas und Glaswaaren, geschliffene, gra-<br>virte, farbige (aus gefärbtem Glas) . . .   | 131                    |                 | 102                    | 12               | 10                       |
| <b>Holz</b>  |                        |                 |                        |                  |                          |
| Brennholz, Reisig: Weichholz . . . . .   | 30,462                 |                 | 33,182                 | 5,821            | 9,884                    |
| Brennholz, Reisig: Hartholz . . . . .  | 34,229                 |                 | 24,304                 | 10,405           | 7,809                    |
| Holzkohlen . . . . .   | 1,831                  |                 | 1,903                  | 2,274            | 2,497                    |
| Torf . . . . .   | 5,534                  |                 | 8,428                  | 3                | 250                      |
| Bau- und Nutzholz, gemeines, roh (rund),<br>oder bloß mit der Axt beschlagen . . . . .   | 11,277                 |                 | 12,541                 | 17,313           | 22,123                   |
| Bretter, weichhölzerne . . . . .   | 12,616                 |                 | 4,675                  | 19,527           | 27,677                   |
| Bretter, harthölzerne . . . . .  | 1,578                  |                 | 1,347                  | 660              | 4,204                    |
| Holzwaaren, fertige, grobe, aus gemeinem<br>Holze; Drechsler-, Tischler- und Wagner-<br>arbeiten: roh, nicht bemalt, ohne Metall-<br>beschläge . . . . . | 456                    |                 | 366                    | 259              | 404                      |
| Böttcherwaaren, Fässer, montirt u. demontirt   | 29                     |                 | 104                    | 49               | 679                      |
| Holzwaaren und Drechslerarbeiten, bemalt,<br>polirt, lakirt oder geschnitz . . . . .   | 55                     |                 | 53                     | 26               | 50                       |
| Bürstenbinderwaaren, grobe . . . . .   | 81                     |                 | 31                     | 5                | 8                        |
| Bürstenbinderwaaren, feine . . . . .   | 13                     |                 | 4                      | 1                | 1                        |
| <b>Landwirthschaftliche Erzeugnisse</b>  |                        |                 |                        |                  |                          |
| Sämereien: Gras- und Kleesaat . . . . .  | 1,600                  |                 | 3,146                  | 50               | 22                       |
| Heu . . . . .  | 2,737                  |                 | 3,264                  | 1,665            | 1,603                    |
| Laub, Schilf, Stroh . . . . .  | 6,087                  |                 | 6,249                  | 223              | 282                      |
| <b>Leder</b>   |                        |                 |                        |                  |                          |
| Sohlleder . . . . .  | 489                    |                 | 358                    | 3                | 82                       |
| Anderes Leder aller Art . . . . .  | 1,000                  |                 | 901                    | 241              | 310                      |
| Schuhwaaren aus Leder, feine . . . . .   | 66                     |                 | 73                     | 308              | 381                      |
| <b>Literarische, wissenschaftliche und<br/>Kunst-Gegenstände</b>   |                        |                 |                        |                  |                          |
| Bücher, gedruckte; Land- und Seekarten.  | 568                    |                 | *                      | 369              | *                        |
| Instrumente, musikalische . . . . .  | 142                    |                 | 115                    | 37               | 55                       |
| Instrumente und Apparate, astronomische,<br>chemische, chirurgische, mathematische,<br>physikalische, optische . . . . .                                 | 93                     |                 | 51                     | 71               | 34                       |
| <b>Uhren</b>   | Stücke<br>Pièces       |                 | Stücke<br>Pièces       | Stücke<br>Pièces | Stücke<br>Pièces         |
| Wanduhren, feine . . . . .   | 650                    |                 | 526                    | 14               | 72                       |
| Spieluhren und Musikdosen . . . . .  | 147                    |                 | 57                     | 8,673            | 4,002                    |
| Taschenuhren aller Art mit Gehäusen von<br>Nickel oder anderem unedlem Metall . .  | 3,121                  |                 | 2,229                  | 52,599           | 23,547                   |
| Taschenuhren aller Art mit Gehäusen von Silber   | 918                    |                 | 2,371                  | 108,325          | 92,970                   |
| Taschenuhren aller Art mit Gehäusen von Gold   | 1,003                  |                 | 2,163                  | 23,080           | 16,597                   |
| <b>Maschinen und Fahrzeuge</b>   | q netto                |                 | q netto                | q netto          | q netto                  |
| Nicht genannte Maschinen und Maschinetheile  | 2,663                  |                 | 2,572                  | 7,462            | 6,639                    |
| Webstühle und Webereimaschinen . . . .   | 2                      |                 | 69                     | 225              | 366                      |
| Stückmaschinen, einadlige . . . . .  | 1                      |                 | 7                      | 1                | 16                       |
| Stückmaschinen mit Schiffchen . . . . .  | —                      |                 | —                      | 16               | 7                        |
| Stückmaschinen, andere . . . . .   | 17                     |                 | 163                    | 8                | 135                      |
| Müllerei- und landwirthschaftliche Maschinen   | 62                     |                 | 110                    | 122              | 300                      |
| <b>Metalle</b>   | q netto                |                 | q netto                | q netto          | q netto                  |
| Roheisen in Masseln; Rohstahl in sog. Ingots<br>(Blöcken, gegossenen Stäben); Luppeneisen<br>und Rohschienen; Brucheisen und Alteisen                    | 26,529                 |                 | 47,282                 | 907              | 13,872                   |
| <b>Espèces chimiques et couleurs</b>   |                        |                 |                        |                  |                          |
| Gomme, résines brutes et colophane   |                        |                 |                        |                  |                          |
| Acide sulfurique   |                        |                 |                        |                  |                          |
| Amidon, brut ou torréfié, dextrine   |                        |                 |                        |                  |                          |
| Aniline, compositions d'aniline pour la fabri-<br>cation des couleurs  |                        |                 |                        |                  |                          |
| Esprit de vin, alcool, etc., dénaturés   |                        |                 |                        |                  |                          |
| Bois de teinture, en blocs   |                        |                 |                        |                  |                          |
| Ecorces, racines, baies, etc., tinctoriales, brutes  |                        |                 |                        |                  |                          |
| Alizarine, artificielle, sèche ou en pâte  |                        |                 |                        |                  |                          |
| Extraits de matières colorantes, non dénommés  |                        |                 |                        |                  |                          |
| Couleurs artificielles dérivées du goudron de houille  |                        |                 |                        |                  |                          |
| Couleurs vives non dénommées   |                        |                 |                        |                  |                          |
| <b>Verre</b>   |                        |                 |                        |                  |                          |
| Verre à vitres, ordinaire (de couleur naturelle)   |                        |                 |                        |                  |                          |
| Verre creux et verrerie de verre ordinaire,<br>incolore (blanc); non polis, etc.   |                        |                 |                        |                  |                          |
| Verre creux et verrerie, mats, peints, dorés   |                        |                 |                        |                  |                          |
| Verre creux et verrerie, polis, gravés de<br>couleur (en verre coloré)   |                        |                 |                        |                  |                          |
| <b>Bois</b>  |                        |                 |                        |                  |                          |
| Bois à brûler, brouillies: bois tendre   |                        |                 |                        |                  |                          |
| Bois à brûler, brouillies: bois dur  |                        |                 |                        |                  |                          |
| Charbon de bois  |                        |                 |                        |                  |                          |
| Tourbe   |                        |                 |                        |                  |                          |
| Bois commun de construction et de charron-<br>nage: brut (rond) ou simplement équarri à la hache   |                        |                 |                        |                  |                          |
| Planches de bois tendre  |                        |                 |                        |                  |                          |
| Planches de bois dur   |                        |                 |                        |                  |                          |
| Ouvrages en bois, finis, grossiers, de bois<br>commun; ouvrages de tourneur, de menui-<br>sier et de charron: bruts, non peints, sans<br>ferures         |                        |                 |                        |                  |                          |
| Tonnellerie, futailles, montées ou non   |                        |                 |                        |                  |                          |
| Ouvrages en bois et ouvrages de tourneur,<br>peints, polis, vernissés ou ciselés (sculptés)  |                        |                 |                        |                  |                          |
| Brosserie grossière  |                        |                 |                        |                  |                          |
| Brosserie fine   |                        |                 |                        |                  |                          |
| <b>Produits agricoles</b>  |                        |                 |                        |                  |                          |
| Semences: graines fourragères et de trèfle   |                        |                 |                        |                  |                          |
| Foin   |                        |                 |                        |                  |                          |
| Feuilles, paille, roseaux  |                        |                 |                        |                  |                          |
| <b>Cuir</b>  |                        |                 |                        |                  |                          |
| Cuir à semelles  |                        |                 |                        |                  |                          |
| Autres cuirs de tout genre   |                        |                 |                        |                  |                          |
| Chaussures en cuir, fines  |                        |                 |                        |                  |                          |
| <b>Objets de littérature, de sciences<br/>et d'art</b>   |                        |                 |                        |                  |                          |
| Livres imprimés; cartes géogr. ou de marine  |                        |                 |                        |                  |                          |
| Instrumente de musique   |                        |                 |                        |                  |                          |
| Instrumente et appareils d'astronomie, de<br>chimie, de chirurgie, de mathématiques,<br>de physique, d'optique   |                        |                 |                        |                  |                          |
| <b>Horloges et montres</b>   |                        |                 |                        |                  |                          |
| Horloges fines   |                        |                 |                        |                  |                          |
| Carillons et boîtes à musique  |                        |                 |                        |                  |                          |
| Montres de poche de tout genre à boîte de<br>nickel ou d'autre métal non précieux  |                        |                 |                        |                  |                          |
| Montres de poche de tout genre à boîte d'argent  |                        |                 |                        |                  |                          |
| Montres de poche de tout genre à boîte d'or  |                        |                 |                        |                  |                          |
| <b>Machines et véhicules</b>   |                        |                 |                        |                  |                          |
| Machines et pièces détachées de machines non dénommées   |                        |                 |                        |                  |                          |
| Métiers à tisser et machines pour le tissage   |                        |                 |                        |                  |                          |
| Machines à broder à une aiguille   |                        |                 |                        |                  |                          |
| Machines à broder à navettes   |                        |                 |                        |                  |                          |
| Machines à broder, autres  |                        |                 |                        |                  |                          |
| Machines pour la minoterie et machines<br>agricoles  |                        |                 |                        |                  |                          |
| <b>Métaux</b>  |                        |                 |                        |                  |                          |
| Fer brut en gueuses; acier brut en «ingots»<br>(blocs, barres fondues); fer en loupes et<br>fer ébauché au laminoir; débris et ferraille                 |                        |                 |                        |                  |                          |

| Gattung der Waare  | Einfuhr<br>Importation |        | Ausfuhr<br>Exportation |                     | Nature de la marchandise |
|--|------------------------|--------|------------------------|---------------------|--------------------------|
|  | Menge                  | Werth  | Menge                  | Werth               |                          |
|  | Quantité               | Valeur | Quantité               | Valeur              |                          |
| <b>Metalle (Fortsetzung)</b>   | q netto                |        | q netto                | q netto             |                          |
| Eisenbahnschienen, Stabeisen, Eisenblech: nicht speziell genannt . . . . .   | 9,211                  |        | 10,297                 | 17                  | 364                      |
| Eisenbahnschienen, weniger als 15 kg per lfd. Meter wiegend; Façoneisen, feine Dimensionen . . . . .   | 9,286                  |        | 10,115                 | 74                  | 78                       |
| Eisengußwaaren, ganz grobe, rohe . . . . .   | 1,365                  |        | 1,486                  | 617                 | 451                      |
| Eisengußwaaren, andere . . . . .   | 318                    |        | 117                    | 203                 | 115                      |
| Waaren aus Schmiedeseisen, gemeine: roh, abgedreht, gefeilt, abgeschliffen, mit Grundfarbe überfüncht, getheert . . . . .  | 2,288                  |        | 2,347                  | 497                 | 549                      |
| Waaren aus Schmiedeseisen, feine: polirt, bemalt, gefirnigt . . . . .  | 99                     |        | 123                    | 42                  | 93                       |
| Gold- u. Silberschmiedwaaren; Bijouterie, ächt   | 622                    |        | 1,433                  | 235                 | 800                      |
| Bijouterie, falsch . . . . .   | 1,075                  |        |                        | 32                  |                          |
| <b>Mineralische Stoffe</b>   | q netto                |        | q netto                | q netto             | q netto                  |
| Hydraulischer Kalk . . . . .   | 3,756                  |        | 4,085                  | 272                 | 423                      |
| Roman-Cement . . . . .   | 3,436                  |        | 1,430                  | 23                  | 49                       |
| Portland-Cement . . . . .  | 2,702                  |        | 1,315                  | 3                   | 116                      |
| Steinkohlen . . . . .  | 568,035                |        | 609,801                | 73                  | 785                      |
| Braunkohlen . . . . .  | 2,290                  |        | 14,918                 | 40                  | 29                       |
| Coaks . . . . .  | 52,156                 |        | 49,830                 | 957                 | 1,406                    |
| Briquettes . . . . .   | 51,040                 |        | 15,391                 | 51                  | 72                       |
| Asphalt und Erdharze aller Art; Braunkohlentheeröl . . . . .   | 4,620                  |        | 1,486                  | 7,900               | 7,192                    |
| Petroleum und andere nicht genannte Mineral- und Theeröle, roh oder gereinigt . . . . .  | 33,463                 |        | 25,326                 | 60                  | 83                       |
| <b>Nahrungs- und Genussmittel</b>  |                        |        |                        |                     |                          |
| Schweineschmalz . . . . .  | 2,003                  |        | 2,274                  | 7                   | 22                       |
| Butter, frisch, gesotten, gesalzen . . . . .   | 747                    |        | 732                    | 950                 | 1,100                    |
| Cacaobohnen . . . . .  | 1,414                  |        | 1,596                  | —                   | 1                        |
| Cacaopulver, Chocoladeteig, Chocolate . . . . .  | 11                     |        | 5                      | 278                 | 250                      |
| Eier . . . . .   | 1,383                  |        | 1,170                  | 8                   | 40                       |
| EBwaaren, feine . . . . .  | 122                    |        | 96                     | 79                  | 85                       |
| Fleisch, frisch geschlachtetes . . . . .   | 527                    |        | 512                    | 2,808               | 1,997                    |
| Geflügel, getödtetes; Wildpret; Wurstwaaren  | 981                    |        | 1,001                  | 66                  | 59                       |
| Obst, gedörrtes oder getrocknetes, nicht ausgeteint: Aepfel, Birnen, Kirschen, Zwetschgen etc. . . . .   | 2,321                  |        | 1,195                  | 70                  | 169                      |
| Südf Früchte: Weinbeeren und Rosinen . . . . .   | 1,495                  |        | 936                    | 13                  | 5                        |
| Südf Früchte: andere . . . . .   | 1,087                  |        | 857                    | 9                   | 19                       |
| Kartoffeln . . . . .   | 2,831                  |        | 1,768                  | 46                  | 55                       |
| Gemüse, frische: andere als Kartoffeln . . . . .   | 2,706                  |        | 2,100                  | 98                  | 134                      |
| Weizen . . . . .   | 236,148                |        | 215,653                | 108                 | 126                      |
| Roggen . . . . .   | 5,261                  |        | 1,809                  | 8                   | 1                        |
| Hafer . . . . .  | 22,267                 |        | 21,446                 | 23                  | 30                       |
| Gerste . . . . .   | 14,318                 |        | 15,346                 | 5                   | 318                      |
| Andere Getreidearten . . . . .   | 265                    |        | 891                    | —                   | 50                       |
| Mais . . . . .   | 21,882                 |        | 19,957                 | 9                   | 46                       |
| Getreide, Mais, Hülsenfrüchte: in geschroteten, geschälten od. gespaltenen Körnern, Graupe, Gries, Grütze; Mehl von Getreide, Mais, Reis oder Hülsenfrüchten . . . . . | 24,043                 |        | 17,336                 | 527                 | 2,153                    |
| Reis in geschälten Körnern . . . . .   | 3,879                  |        | 1,679                  | 18                  | 21                       |
| Kaffee, roher . . . . .  | 5,419                  |        | 4,419                  | 30                  | 33                       |
| Käse . . . . .   | 691                    |        | 896                    | 15,235              | 13,696                   |
| Malz . . . . .   | 18,995                 |        | 5,314                  | 11                  | —                        |
| Milch, kondensirte . . . . .   | 2                      |        | —                      | 9,445               | 6,902                    |
| Unverarbeitete Tabakblätter; Tabak-Rippen und -Stengel; Abfälle der Tabakfabrikation, nicht in Mehlform . . . . .  | 2,622                  |        | 5,800                  | 117                 | 172                      |
| Fabrikirter Tabak: Rauch-, Schnupf- u. Kautabak  | 26                     |        | 21                     | 83                  | 73                       |
| Cigarren und Cigarretten . . . . .   | 52                     |        | 64                     | 215                 | 194                      |
| Roh- und Krystallzucker; Malz- und Traubenzucker . . . . .   | 1,444                  |        | —                      | —                   | —                        |
| Stampf- (Pilé-) Zucker . . . . .   | 7,690                  |        | 8,481                  | —                   | 4                        |
| Zucker, raffinirter: in Hüten, Platten, Blöcken  | 5,592                  |        | 4,198                  | 1                   | 2                        |
| Zucker, raffinirter: in Abfällen (Abfälle der Zuckersägereien [déchets]) . . . . .   | 1,078                  |        | —                      | —                   | —                        |
| Zucker, raffinirter; geschmitten (Würfelzucker)  | 968                    |        | 406                    | —                   | —                        |
| Bier und Malzextrakt in Fässern . . . . .  | Liter litres 304,275   |        | Liter litres 333,127   | Liter litres 20,606 | Liter litres 31,031      |
| Wein in Fässern . . . . .  | 1,592,098              |        | 4,411,200              | 210,045             | 141,249                  |
| Wein in Flaschen oder Krügen . . . . .   | q netto 275            |        | q netto 350            | q netto 145         | q netto 42               |
| Weingeist, Alkohol, Branntwein, und andere geistige Getränke, in Fässern . . . . .   | Liter litres 937,063   |        | Liter litres 926,181   | Liter litres 9,647  | Liter litres 18,360      |
| Liqueurs in Fässern, Flaschen oder Krügen  | q netto 80             |        | q netto 81             | q netto 113         | q netto 452              |
| <b>Oele und Fette</b>  |                        |        |                        |                     |                          |
| Olivenöl in Fässern . . . . .  | 433                    |        | 852                    | 16                  | 31                       |
| Oel (Speiseöl) in Flaschen od. Blechgefäßen  | 86                     |        | 15                     | 4                   | 12                       |
| Leinöl, roh . . . . .  | 2,254                  |        | 1,036                  | 17                  | 13                       |
| Andere fette Oele, nicht medizinische, aller Art, in Fässern, Pflanzenwachs . . . . .  | 3,321                  |        | 4,819                  | 70                  | 232                      |
| <b>Métaux (suite)</b>  |                        |        |                        |                     |                          |
| Rails de chemins de fer: fer en barres, tôle de fer: non dénommés  |                        |        |                        |                     |                          |
| Rails de chemins de fer, pesant moins de 15 kg le mètre courant; fers spéciaux, dimensions fines   |                        |        |                        |                     |                          |
| Ouvrages en fonte de fer, tent-à-fait grossiers, bruts   |                        |        |                        |                     |                          |
| Ouvrages en fonte de fer, autres   |                        |        |                        |                     |                          |
| Ouvrages en fer forgé communs: bruts, tournés, limés, adoucis, passés à la couleur d'apprêt, goudronnés  |                        |        |                        |                     |                          |
| Ouvrages en fer forgé, fins: polis, peints, vernis   |                        |        |                        |                     |                          |
| Orfèvrerie d'or et d'argent; bijouterie, vraie   |                        |        |                        |                     |                          |
| Bijouterie fausse  |                        |        |                        |                     |                          |
| <b>Matières minérales</b>  |                        |        |                        |                     |                          |
| Chaux hydraulique  |                        |        |                        |                     |                          |
| Ciment romain  |                        |        |                        |                     |                          |
| Ciment de Portland   |                        |        |                        |                     |                          |
| Houille  |                        |        |                        |                     |                          |
| Lignite  |                        |        |                        |                     |                          |
| Coke   |                        |        |                        |                     |                          |
| Briquettes   |                        |        |                        |                     |                          |
| Asphalte et bitumes de tout genre; huile de goudron de lignite   |                        |        |                        |                     |                          |
| Pétrole et autres huiles minérales ou de goudron non dénommées, bruts ou raffinés  |                        |        |                        |                     |                          |
| <b>Comestibles, boissons, tabacs</b>   |                        |        |                        |                     |                          |
| Saindoux   |                        |        |                        |                     |                          |
| Beurre, frais, fondu, salé   |                        |        |                        |                     |                          |
| Fèves de cacao   |                        |        |                        |                     |                          |
| Poudre de cacao, pâte de chocolat, chocolat  |                        |        |                        |                     |                          |
| Oeufs  |                        |        |                        |                     |                          |
| Comestibles fins   |                        |        |                        |                     |                          |
| Viande de boucherie, fraîche   |                        |        |                        |                     |                          |
| Volaille tuée; gibier; charcuterie   |                        |        |                        |                     |                          |
| Fruits secs ou tapés, avec noyaux; pommes, poires, cerises, pruneaux, etc.   |                        |        |                        |                     |                          |
| Fruits du midi: raisins secs et de Corinthe  |                        |        |                        |                     |                          |
| Fruits du midi: autres   |                        |        |                        |                     |                          |
| Pommes de terre  |                        |        |                        |                     |                          |
| Légumes frais: autres que pommes de terre  |                        |        |                        |                     |                          |
| Froment  |                        |        |                        |                     |                          |
| Seigle   |                        |        |                        |                     |                          |
| Avoine   |                        |        |                        |                     |                          |
| Orge   |                        |        |                        |                     |                          |
| Autres céréales  |                        |        |                        |                     |                          |
| Mais   |                        |        |                        |                     |                          |
| Céréales, mais, légumes à cosse: en grains perlés, gruau, semoule; farine de céréales, mais, riz ou légumes à cosse  |                        |        |                        |                     |                          |
| Riz en grains perlés   |                        |        |                        |                     |                          |
| Café brut  |                        |        |                        |                     |                          |
| Fromage  |                        |        |                        |                     |                          |
| Malt   |                        |        |                        |                     |                          |
| Lait condensé  |                        |        |                        |                     |                          |
| Tabac en feuilles non manufacturées; côtes et tiges de tabac; déchets de tabac manufacturé, non en farine  |                        |        |                        |                     |                          |
| Tabacs manufacturés: à fumer, à priser ou à chiquer  |                        |        |                        |                     |                          |
| Cigares et cigarettes  |                        |        |                        |                     |                          |
| Sucre brut et sucre candi; sucre de malt et glucose  |                        |        |                        |                     |                          |
| Sucre pilé   |                        |        |                        |                     |                          |
| Sucre raffiné: en pains, plaques, blocs  |                        |        |                        |                     |                          |
| Sucre raffiné: déchets (déchets des scieries de sucre)   |                        |        |                        |                     |                          |
| Sucre raffiné: coupé (scié en morceaux réguliers)  |                        |        |                        |                     |                          |
| Bière et extrait de malt en fûts   |                        |        |                        |                     |                          |
| Vin en fûts  |                        |        |                        |                     |                          |
| Vin en bouteilles ou cruchons  |                        |        |                        |                     |                          |
| Esprit de vin, alcool, eau-de-vie et autres boissons spiritueuses en fûts  |                        |        |                        |                     |                          |
| Liqueurs en fûts, bouteilles ou cruchons   |                        |        |                        |                     |                          |
| <b>Huiles et graisses</b>  |                        |        |                        |                     |                          |
| Huile d'olives en fûts   |                        |        |                        |                     |                          |
| Huile de table en bouteilles ou estagnons  |                        |        |                        |                     |                          |
| Huile de lin, brute  |                        |        |                        |                     |                          |
| Autres huiles grasses, non médicinales, de tout genre, en fûts; cire végétale  |                        |        |                        |                     |                          |

| Gattung der Waare   | Einfuhr<br>Importation |        | Einfuhrmenge<br>im entspr.<br>Zeitraum des<br>Vorjahres<br>Quantités<br>importées<br>d. la période<br>corresp. de<br>l'année<br>passée | Ausfuhr<br>Exportation |         | Ausfuhr.<br>im entspr.<br>Zeitraum des<br>Vorjahres<br>Quantités<br>exportées<br>d. la période<br>corresp. de<br>l'année<br>passée   | Nature de la marchandise |
|---|------------------------|--------|--|------------------------|---------|--|--------------------------|
|   | Menge                  | Werth  |  | Menge                  | Werth   |  |                          |
|   | Quantité               | Valeur |  | Quantité               | Valeur  |  |                          |
| <b>Oele und Fette (Fortsetzung)</b>   | q netto                |        | q netto  | q netto                | q netto | <b>Huiles et graisses (suite)</b>  |                          |
| Kerzen aller Art, mit Ausnahme der Talgkerzen   | 59                     |        | 82   | 2                      | 7       | Bougies de tout genre  |                          |
| Seifen, gewöhnliche   | 1,876                  |        | 1,886  | 58                     | 82      | Savons ordinaires  |                          |
| Seifen, parfümirte  | 52                     |        | 73   | 1                      | 9       | Savons parfumés  |                          |
| <b>Papier</b>   |                        |        |  |                        |         | <b>Papier</b>  |                          |
| Faserstoffe zur Papierfabrikation, in nassem Zustande   | 1,464                  |        | 2,006  | 11,008                 | 8,687   | Fibre pour la fabrication du papier, humide  |                          |
| Pack- und Löschpapier; Wachs- und Theerpapier   | 699                    |        | *  | 743                    | *       | Papier d'emballage et papier à étancher; papier ciré ou goudronné  |                          |
| Druck- und Schreibpapier, Zeichnungs- und Postpapier: einfarbig   | 409                    |        | *  | 561                    | *       | Papier à imprimer ou à écrire, papier à dessiner et à lettres: unicolores  |                          |
| Pappendeckel, gemeiner grauer   | 1,022                  |        | 932  | 16                     | 31      | Carton gris, ordinaire   |                          |
| <b>Baumwolle</b>  |                        |        |  |                        |         | <b>Coton</b>   |                          |
| Baumwolle, rohe   | 29,609                 |        | 45,884   | 142                    | 101     | Coton en laine   |                          |
| Baumwollabfälle   | 950                    |        | 1,302  | 1,895                  | 1,570   | Déchets de coton   |                          |
| Baumwollgarne, einfach: roh, bis und mit Nr. 40 englisch  | 98                     |        | 40   | 2,606                  | 3,075   | Filés de coton, à un bout: écrus, jusques et y compris le n° 40 anglais  |                          |
| Baumwollgarne, einfach: roh, von Nr. 41 englisch und darüber  | 145                    |        | 46   | 1,430                  | 1,489   | Filés de coton, à un bout: écrus, du n° 41 et au-dessus  |                          |
| Baumwollgarne, einfach: gebleicht   | 44                     |        | *  | 76                     | *       | Filés de coton, à un bout: blanchis  |                          |
| Baumwollgarne, gezwirnt, gesengt oder nicht gesengt: roh, gebleicht   | 592                    |        | *  | 91                     | *       | Filés de coton, retors, gazés ou non: écrus, blanchis  |                          |
| Unächte Vigognegarne  | 339                    |        | 31   | —                      | —       | Imitation de filés vigogne   |                          |
| Baumwollgarne, einfach: gefärbt   | 72                     |        | *  | 321                    | *       | Filés de coton, à un bout: teints  |                          |
| Baumwollgarne, gezwirnt: gefärbt  | 50                     |        | *  | 178                    | *       | Filés de coton, retors: teints   |                          |
| Baumwollgewebe, roh: glatter Tüll   | 118                    |        | 154  | 63                     | 63      | Tissus de coton, écrus: tulle uni  |                          |
| Baumwollgewebe, roh: bis und mit 38 Fäden auf 5 mm im Geviert, mit Ausnahme der Gewebe aus Garn von durchschnittlich Nr. 70 englisch oder feinern Nummern                             | 391                    |        | 344  | 2,013                  | 1,764   | Tissus de coton, écrus: de plus de 38 fils par carré de 5 mm de côté; tissus de 38 fils ou moins par carré de 5 mm de côté, excepté les tissus de filés n° 70 anglais en moyenne ou de numéros plus fins |                          |
| Baumwollgewebe, roh: über 38 Fäden auf 5 mm im Geviert, sowie Gewebe mit 38 Fäden oder weniger auf 5 mm im Geviert aus Garn von durchschnittlich Nr. 70 englisch oder feinern Nummern | 825                    |        | 270  | 373                    | 264     | Tissus de coton, écrus: de plus de 38 fils par carré de 5 mm de côté; tissus de 38 fils ou moins par carré de 5 mm de côté, de filés n° 70 anglais en moyenne ou de numéros plus fins                    |                          |
| Baumwollgewebe, gebleichte  | 303                    |        | 102  | 332                    | 277     | Tissus de coton, blanchis  |                          |
| Baumwollgewebe, bunt (bunngewebe)   | 42                     |        | 8  | 830                    | 1,123   | Tissus de coton, de fils teints  |                          |
| Baumwollgewebe, gefärbt   | 456                    |        | 237  | 704                    | 1,305   | Tissus de coton, teints  |                          |
| Baumwollgewebe, bedruckte   | 382                    |        | 137  | 1,349                  | 1,556   | Tissus de coton, imprimés  |                          |
| Baumwollene Plattstichgewebe: Besatzartikel (Bandes, Entredeux)   | —                      |        | —  | 72                     | 24      | Tissus à points plats: garnitures (bandes, entredeux)  |                          |
| Baumwoll. Plattstichgewebe: andere Artikel  | —                      |        | 3  | 23                     | 36      | Tissus à points plats: autres articles   |                          |
| Bänder u. Posamentirwaaren aus Baumwolle  | 60                     |        | 30   | 58                     | 50      | Rubanerie et passementerie de coton  |                          |
| Baumwollene Strumpfwaaen  | 20                     |        | 18   | 22                     | 138     | Bonneterie de coton  |                          |
| Baumwoll. Kettenstich- (Crochet-) Stickereien: Vorhänge (Storen, rideaux, Borduren, vitrages, etc.)   | 19                     |        | 3  | 260                    | 229     | Broderies sur coton, à point de chaînette (à crochet), rideaux (stores, rideaux, bordures, vitrages, etc.)   |                          |
| Baumwollene Kettenstich-Stickereien: andere (Taschentücher, Halstücher, Krageen etc.)   | 3                      |        | 1  | 104                    | 213     | Autres broderies sur coton, à point de chaînette (mouchoirs, fichus, cols, etc.)   |                          |
| Baumwollene Maschinenstickereien: Besatzartikel (bandes, entredeux)   | —                      |        | 2  | 3,576                  | 3,079   | Broderies sur coton à la mécanique: garnitures (bandes, entredeux)   |                          |
| Tüllstickereien   | —                      |        | —  | 56                     | *       | Broderies sur tulle de coton   |                          |
| Baumwollene Maschinenstickereien: andere (Modeartikel und Roben)  | 1                      |        | 1  | 108                    | 174     | Broderies sur coton à la mécanique: autres (articles de mode et robes)   |                          |
| Baumwollene Handstickereien, feine  | 2                      |        | 1  | 3                      | 2       | Broderies fines à la main sur coton  |                          |
| Baumwollene Spitzen   | 5                      |        | 11   | 1                      | 85      | Dentelles de coton   |                          |
| <b>Flachs, Hanf etc.</b>  |                        |        |  |                        |         | <b>Lin, chanvre, etc.</b>  |                          |
| Flachs (Leinen), Hanf, roh  | 1,504                  |        | 3,011  | 86                     | 89      | Lin et chanvre, bruts  |                          |
| Garne aus Leinen oder Hanf bis und mit Nr. 10, roh und gebaucht   | 78                     |        |  | 35                     |         | Filés de lin ou de chanvre jusqu'au n° 10 inclusivement, écrus ou crévés   |                          |
| Garne aus Leinen oder Hanf über Nr. 10, einfach, roh und gebaucht   | 321                    |        | 133  | 73                     | 135     | Filés de lin ou de chanvre au-dessus du n° 10, simples, écrus ou crévés  |                          |
| Garne aus Leinen od. Hanf, gezwirnt, gebleicht  | 48                     |        |  | 1                      |         | Filés de lin ou de chanvre, retors, blanchis   |                          |
| Garne aus Leinen oder Hanf, gefärbt   | 3                      |        |  | 2                      |         | Filés de lin ou de chanvre, teints   |                          |
| Gewebe aus Leinen oder Hanf: Packtuch von höchstens 25 Fäden auf 3 cm, sowohl im Zettel als im Eintrage   | 181                    |        | 339  | 3                      | 37      | Tissus de lin ou de chanvre: toile d'emballage de 25 fils au plus par 3 cm, tant à la chaîne qu'à la trame   |                          |
| Gewebe aus Jute od. andern ähnlichen Spinnstoffen: Packtuch von höchstens 25 Fäden auf 3 cm, sowohl im Zettel als im Eintrage   | 1,009                  |        |  | —                      |         | Tissus de jute ou d'autres matières textiles analogues: toile d'emballage de 25 fils au plus par 3 cm, tant à la chaîne qu'à la trame  |                          |
| Gewebe aus Leinen oder Hanf, roh oder halbgebleicht, mit mehr als 25 und höchstens 40 Zettelfäden auf 3 cm  | 85                     |        | 1,222  | —                      | 6       | Tissus de lin ou de chanvre, écrus ou mi-blanchis, de plus de 25 et de 40 fils au plus de chaîne par 3 cm  |                          |
| Gewebe aus Jute oder andern ähnlichen Spinnstoffen, roh oder halbgebleicht, mit mehr als 25 und höchstens 40 Zettelfäden auf 3 cm   | 225                    |        |  | —                      |         | Tissus de jute ou d'autres matières textiles analogues, écrus ou mi-blanchis, de plus de 25 et de 40 fils au plus de chaîne par 3 cm   |                          |
| Stickereien und Spitzen aus Flachs, Hanf, Jute etc.   | 2                      |        | 1  | 1                      | 3       | Broderies et dentelles de lin, chanvre, jute, etc.   |                          |
| <b>Seide</b>  |                        |        |  |                        |         | <b>Soie</b>  |                          |
| Abfälle von Seide, Strazze, Struse, Stumpfen, defekte Cocons  | 1,275                  |        | 998  | 616                    | 510     | Déchets de soie, strasse, frisons, déchets de cardettes et cocons défectueux   |                          |
| Seide, roh: gekämmte Floretseide (Peignée)  | 548                    |        | *  | 138                    | *       | Soie écrue: filosse peignée  |                          |
| Seide, roh: gesponnen, einf. ungezwirnt (grège)   | 512                    |        | 373  | 130                    | 134     | Soie écrue: filée, simple, non moulignée (grège)   |                          |
| Floretseide: gesponnen, einfach, ungezwirnt   | 4                      |        | *  | 44                     | *       | Filoselle, filée, à un bout, non moulignée   |                          |

| Gattung der Waare   | Einfuhr<br>Importation |                 | Einfuhrmenge<br>im entspr.<br>Zeitraum des<br>Vorjahres<br>Quantités<br>importées<br>d. la période<br>corresp. de<br>l'année<br>passée | Ausfuhr<br>Exportation |                  | Ausfuhr.<br>im entspr.<br>Zeitraum des<br>Vorjahres<br>Quantités<br>exportées<br>d. la période<br>corresp. de<br>l'année<br>passée | Nature de la marchandise |
|---|------------------------|-----------------|--|------------------------|------------------|--|--------------------------|
|   | Menge<br>Quantité      | Werth<br>Valeur |  | Menge<br>Quantité      | Werth<br>Valeur  |  |                          |
| <b>Seide (Fortsetzung)</b>  | q netto                |                 | q netto  | q netto                | q netto          | <b>Soie (suite)</b>  |                          |
| Seide roh: gewirnt, Organzine (Kettenseide), Trame (Eintragseide)   | 1,144                  |                 | 999  | 478                    | 361              | Soie écrue: moulinée, organsine, (chaîne), trame   |                          |
| Floretseide, roh: gewirnt   | 31                     |                 | *  | 911                    | *                | Filoselle, écrue: moulinée   |                          |
| Nähseide, Stückseide, Cordonnet, Posamentirseide: roh   | —                      |                 | *  | 30                     | *                | Soie à coudre, à broder, cordonnet, soie pour passementerie, écrue   |                          |
| Floret-Nähseide, -Stückseide, -Cordonnet, -Posamentirseide: roh   | —                      |                 | *  | 1                      | *                | Filoselle à coudre, à broder, cordonnet, filoseille pour passementerie, écrue  |                          |
| Seide, gebleicht  | 9                      |                 | *  | 7                      | *                | Soie blanche   |                          |
| Floretseide, gebleicht  | 5                      |                 | *  | 41                     | *                | Filoselle blanche  |                          |
| Seide, gefärbt  | 22                     |                 | 14   | 46                     | 32               | Soie teinte  |                          |
| Floretseide, gefärbt  | 1                      |                 | *  | 18                     | *                | Filoselle teinte   |                          |
| Gewebe, roh, weiß, gefärbt, bedruckt, appetirt: von reiner Seide  | 44                     |                 | 38   | 745                    | 919              | Tissus, écrus, blancs, teints, imprimés, apprêtés: de soie pure  |                          |
| Gewebe, roh, weiß, gefärbt, bedruckt, appetirt: von Halbseide   | 4                      |                 | 18   | 267                    | 157              | Tissus, écrus, blancs, teints, imprimés, apprêtés: de misoie   |                          |
| Bänder von reiner Seide   | 36                     |                 | 13   | 733                    | 431              | Rubanerie de soie pure   |                          |
| Bänder von Halbseide  | 13                     |                 | 11   | 583                    | 555              | Rubanerie de misoie  |                          |
| Stückereien aus Seide   | 2                      |                 | 14   | 4                      | 13               | Broderies de soie  |                          |
| Spitzen aus Seide   | 2                      |                 |  | 1                      |                  | Dentelles de soie  |                          |
| <b>Wolle</b>  |                        |                 |  |                        |                  | <b>Laine</b>   |                          |
| Wollene Kammgarne, roh, einfach od. doublirt  | 15                     |                 | 61   | 588                    | 452              | Filés de laine peignée, écrus, à un ou deux bouts  |                          |
| Wollengewebe, gebleicht, gefärbt, bedruckt  | 1,881                  |                 | 1 649  | 29                     | —                | Tissus de laine, blanchis, teints, imprimés  |                          |
| Stückereien und Spitzen aus Wolle   | 4                      |                 | 4  | 6                      | 5                | Broderies et dentelles de laine  |                          |
| <b>Kautschuk</b>  |                        |                 |  |                        |                  | <b>Caoutchouc</b>  |                          |
| Elastische Gewebe aller Art aus Kautschuk in Verbindung mit Baumwolle, Wolle, Seide etc.  | 11                     |                 | 3  | 129                    | 158              | Tissus élastiques de tout genre en caoutchouc, mélangés de coton, laine, soie, etc.  |                          |
| <b>Stroh etc.</b>   |                        |                 |  |                        |                  | <b>Paille, etc.</b>  |                          |
| Strohgeflechte (Tressen)  | 57                     |                 | 78   | 335                    | 431              | Tresses de paille  |                          |
| Nicht ausgerüstete Hüte aus Stroh, Bast etc.  | 19                     |                 | 5  | 21                     | 33               | Chapeaux non garnis, de paille, liber, etc.  |                          |
| <b>Konfektion</b>   |                        |                 |  |                        |                  | <b>Confection</b>  |                          |
| Kleidungsstücke und andere fertige Waaren mit Näharbeit: aus Baumwolle  | 79                     |                 | 102  | 13                     | 23               | Vêtements et autres objets confectionnés avec travail à l'aiguille: en coton   |                          |
| Kleidungsstücke und andere fertige Waaren mit Näharbeit: aus Leinen   | 25                     |                 | 9  | 1                      | 3                | Vêtements et autres objets confectionnés avec travail à l'aiguille: en lin   |                          |
| Leibwäsche aus Leinen   | 8                      |                 |  | 3                      | 28               | Lingerie en lin  |                          |
| Leibwäsche aus Baumwolle  | 19                     |                 |  | 3                      |                  | Lingerie en coton  |                          |
| Kleidungsstücke und andere fertige Waaren mit Näharbeit: aus Wolle oder Halbwole  | 147                    |                 | 103  | 14                     | 12               | Vêtements et autres objets confectionnés avec travail à l'aiguille: en laine ou en milaine   |                          |
| Kleidungsstücke und andere fertige Waaren mit Näharbeit: aus Seide oder Halbseide   | 25                     |                 | 17   | 13                     | 5                | Vêtements et autres objets confectionnés avec travail à l'aiguille: en soie ou misoie  |                          |
| <b>Thiere und thierische Stoffe</b>   | Stücke<br>Pièces       |                 | Stücke<br>Pièces   | Stücke<br>Pièces       | Stücke<br>Pièces | <b>Animaux et matières animales</b>  |                          |
| Pferde  | 431                    |                 | 464  | 65                     | 43               | Chevaux  |                          |
| Rindvieh mit oder über 150 kg Gewicht: Schlachtvieh   | 2,206                  |                 | 2,413  | 1,661                  | 969              | Bétail de 150 kg ou plus: bétail de boucherie  |                          |
| Rindvieh mit oder über 150 kg Gewicht: Nutzvieh   | 1,516                  |                 | 1,526  | 1,363                  | 593              | Bétail de 150 kg ou plus: bétail de ferme  |                          |
| Rindvieh von 60 bis 150 kg Gewicht  | 1,124                  |                 | 1,460  | 653                    | 873              | Bétail de 60 à 150 kg  |                          |
| Kälber unter 60 kg Gewicht  | 311                    |                 | 193  | 1,798                  | 1,616            | Veaux de moins de 60 kg  |                          |
| Schweine mit oder über 25 kg Gewicht  | 4,394                  |                 | 10,055   | 73                     | 451              | Porcs pesant 25 kg ou plus   |                          |
| Schweine unter 25 kg Gewicht  | 1,458                  |                 | 1,892  | 358                    | 393              | Porcs pesant moins de 25 kg  |                          |
| Schafe und Ziegen   | 2,405                  |                 | 1,892  | 287                    | 393              | Moutons et chèvres   |                          |
| Häute, rohe, grüne, gesalzene, getrocknete  | 588                    |                 | 681  | 2,930                  | 2,677            | Peaux brutes, vertes, salées, sèches   |                          |
| <b>Thonwaaren</b>   |                        |                 |  |                        |                  | <b>Poteries</b>  |                          |
| Thonwaaren, grobe: Dachziegel, Backsteine, Röhren, Platten, Fliesen: roh  | 4,699                  |                 | 3,563  | 1,700                  | 2,322            | Poterie grossière: tuiles, briques, tuyaux, plaques, carreaux: bruts   |                          |
| Feuerfeste Steine; Trottoirsteine aus gemeinem Steinzeug  | 1,656                  |                 | 966  | 16                     | 34               | Briques réfractaires; dalles pour trottoirs, en grès commun  |                          |
| Röhren, Platten, Fliesen, Ofenkacheln: geölt, glasirt oder aus Steinzeug  | 78                     |                 | 736  | 5                      | 105              | Tuyaux, plaques, carreaux, catelles: huilés, vernissés ou en grès  |                          |
| Töpferwaaren, gemeine: mit grauem oder rothem Bruch, glasirt oder nicht glasirt; Steinzeugwaaren, gemeine; Tiegel; irdene Pfeifen | 349                    |                 | 339  | 139                    | 226              | Poterie commune: à cassure grise ou rouge, vernissée ou non; poterie de grès commun; creusets; pipes en terre                      |                          |
| Töpferwaaren mit weißem oder gelblichem Bruch; Fayence, feines Steingut etc.  | 195                    |                 | 496  | 83                     | 195              | Poterie à cassure blanche ou jaunâtre; fayence, poterie de grès fin, etc.  |                          |
| Porzellan aller Art   | 86                     |                 | 99   | 3                      | 7                | Porcelaine de tout genre   |                          |

**Anmerkungen.** 1) Wo die Ausfuhr größer ist als die Einfuhr, ist dies durch fette Schrift hervorgehoben.

2) \* bedeutet, daß eine Veränderung der Position stattgefunden hat und eine Vergleichszahl deshalb nicht gegeben werden kann.

**Observations.** 1) Où l'exportation dépasse l'importation, les chiffres sont imprimés en caractères gras.

2) \* signifie que le texte de la position a été changé et qu'une comparaison des chiffres ne peut pas avoir lieu.

**Publication de l'Administration des postes suisses.**

Les colis postaux pour le Portugal peuvent dorénavant de nouveau être acceptés au transport aussi bien par la voie de France (Bordeaux) que, sur la demande de l'Expéditeur, par la voie de l'Allemagne (Hambourg).

**Nichtamtlicher Theil. — Partie non officielle.  
Parte non ufficiale.**

**Eidgenössische Gesetzgebung.** Der bundesrätliche Entwurf eines Bundesgesetzes über Schuldbetreibung und Konkurs ist im Druck erschienen. Derselbe zerfällt in 4 Haupttheile: I. Allgemeine Bestimmungen, II. Schuldbetreibung, III. Konkurs, IV. Schluß- und Uebergangsbestimmungen.

Jeder Haupttheil besteht wieder aus mehreren «Titeln» als: Behörden und Beamte, Fristen, Konkordat, Anfechtungsklage, Betreibung auf Pfändung und Pfandvollstreckung, Betreibung auf Konkurs, Arrestlegung, Konkursrecht, Konkursverfahren u. s. w.

Das wichtigste Merkmal des Entwurfes liegt wohl darin, daß die Betreibung auf Konkurs nur gegen im Handelsregister eingetragene Personen und Personenverbände, Vereine nach Obl.-R. 716 ausgenommen, soll stattfinden können. Artikel 49 und 50 lauten nämlich:

**Art. 49.** Die Betreibung vollzieht sich auf dem Wege des Konkurses, wenn der Schuldner im Zeitpunkt des Betreibungsbeginns im Handelsregister eingeschrieben ist:

- 1) als Inhaber einer Einzelfirma (Obligationenrecht 865, Abs. 2 und 4);
- 2) als Mitglied einer Kollektivgesellschaft (O. 553);
- 3) als unbeschränkt haftendes Mitglied einer Kommanditgesellschaft oder als Kommanditär (O. 591);
- 4) als Mitglied des Vorstandes einer Kommanditaktiengesellschaft (O. 676);
- 5) als Kollektivgesellschaft (O. 552);
- 6) als Kommanditgesellschaft (O. 590);
- 7) als Aktien- oder Kommanditaktiengesellschaft (O. 623 und 676);
- 8) als Genossenschaft (O. 678);
- 9) gemäß O. 865, Absatz 1.

**Art. 50.** Der Konkursbetreibung unterliegen für die betreffende Forderung, auch wenn sie im Handelsregister nicht eingetragen sind:

- 1) diejenigen, welche im Augenblicke, wo die Forderung gegen sie entstanden ist, eingetragen waren;
- 2) diejenigen, welche als Erben betrieben werden für eine Forderung, in Bezug auf welche der Erblasser der Betreibung auf Konkurs unterstellt gewesen wäre.

**Handelsregister.** Anlässlich der Erledigung von Rekursen sind letztes Jahr vom Bundesrath folgende grundsätzliche Entscheide gefaßt worden:

- 1) Durch den Geschäftsverkehr einer Käsergenossenschaft nach Außen entstehen nicht blos Forderungen zu Gunsten der Genossenschaft, sondern auch Forderungen an dieselbe, indem sie in den Fall kommen kann, sich kontraktlich zu gewissen Leistungen zu verpflichten. Es fällt auch in Betracht, daß die Genossenschaft von ihren Mitgliedern Kredit erhält und ihnen hiñwider solchen gewährt. Bei diesen Verhältnissen muß die Käserei als ein Gewerbe betrachtet werden, bei welchem kaufmännische Buchführung als nöthig erscheint, und das daher die Eintragung in das Handelsregister erfordert.
- 2) Eine in Liquidation befindliche Gesellschaft muß im Handelsregister eingetragen sein, da sie bis zur Vollendung der Liquidation, d. h. bis zu ihrer definitiven Auflösung, als solche bestehen bleibt. Der kaufmännische Charakter des Geschäftsbetriebes dauert auch im Liquidationsstadium fort; es entstehen für die Liquidationsmasse, bezw. für die liquidirenden Personen, auch wenn sie nicht mehr kaufen, sondern blos verkaufen, fortwährend neue Obligationen, also nicht blos Forderungen, sondern auch Verbindlichkeiten, welche es erforderlich machen, daß die Gesellschaft im Handelsregister eingetragen bleibt.

**Expositions.** La Société d'émulation industrielle à la Chaux-de-Fonds organise cette année un concours industriel et une exposition d'horlogerie. Le concours est limité aux apprentis et ouvriers de la Chaux-de-Fonds. Un ou plusieurs jurys seront constitués et des prix seront délivrés aux auteurs des meilleurs travaux. Quant à l'exposition, elle coïncidera avec le tir cantonal (25 juillet au 2 août) et comprendra tout ce qui rentre dans la fabrication ou le commerce d'horlogerie de la Chaux-de-Fonds.

Une exposition de géographie commerciale aura lieu à Nantes, du 15 juin au 15 août 1886. Les exposants étrangers y seront aussi admis. Le programme et les renseignements ultérieurs seront, sur demande, fournis par M. Louis Linyer, président de la Société de géographie commerciale de Nantes.

**Handelspolitisches, Handelsverträge, Handelsgesetzgebung.** Ein kürzlich namens der verbündeten deutschen Reichsregierungen im Reichstag eingebrachter Gesetzentwurf betr. Monopolisirung des Branntweinhandels und theilweise der Fabrikation ist vom Reichstag an eine Kommission gewiesen worden. Hauptzweck des Monopols wäre, dem Reiche eine Mehr-Einnahme von 200—300 Millionen Mark zuzuführen. Der Inhalt des Gesetzentwurfes wurde im Reichstage von Finanzminister Dr. Scholz folgendermaßen skizzirt:

Erstens soll das Brennereigewerbe in seinem vollen bisherigen Bestande, wie groß oder wie klein derselbe sei, beibehalten werden; also der mittlere, der kleine, der kleinste Brenner soll ebenso gut wie der Großbrenner in seinem bisherigen Gewerbebetrieb erhalten werden und unangefochten bleiben; sie alle, die großen, mittleren und kleinen Brenner sollen ganz gleichmäßig nur die eine neue Pflicht und das eine neue Recht zugleich erhalten, ihre ganze Produktion gegen alsbaldige Baarzahlung eines angemessenen Preises an den Staat abzugeben.

Zweitens soll dagegen das Gewerbe der weiteren Bearbeitung des Brennereiproduktes und das Gewerbe des Branntweinhandels aufgehoben und durch ausschließlichen Staatsbetrieb ersetzt werden, jedoch mit zwei sehr wichtigen Ausnahmen, die eine für den Fabrikationsbetrieb nach dem Auslande hin und die andere für den mit dem Gewerbe der Gastwirthe, Restaurateure, Cafétiers u. s. w. verbundenen Branntweinhandel.

Drittens soll der neue Staatsbetrieb darauf gerichtet sein, möglichst reine und unschädliche Trinkbranntweine herzustellen, dem übermäßigen Genuß derselben thunlichst entgegenzutreten, dem Spiritusverbrauch zu gewerblichen Zwecken, zu Heizungs- und Beleuchtungszwecken allen möglichen Vorschub zu leisten, um denselben größere Ausdehnung gewinnen zu sehen, das darnach überschießende Quantum des produzierten Branntweins möglichst vortheilhaft in das Ausland abzusetzen.

Viertens: Die wesentlichsten finanziellen Grundlagen des neuen Staatsbetriebs, die zu gleicher Zeit die Grundlagen für sein Verhältnis sowohl zu den Produzenten als zu den Konsumenten darstellen, sollen innerhalb gewisser im Gesetz selbst festzusetzender, also auch nur im Wege der Gesetzgebung wieder abzuändernder Maßnahmen und Grenzen vom deutschen Bundesrath in allgemein verbindlichen Tarifen festgestellt werden.

Die durch das Gesetz Geschädigten sollen endlich, soweit es die Billigkeit irgend fördert und gestattet, entschädigt werden.

Aus der Debatte, die sich an die Begründungsrede des Finanzministers Dr. Scholz knüpfte, geht hervor, daß die Monopol-Idee sowohl im Rathe als im Lande einstweilen noch unpopulär ist. 5000 Petitionen sind gegen und nur 7 für dieselbe beim Reichstag eingegangen.

**Politique commerciale, traités de commerce, législation commerciale.** Par circulaire du 26 février a. c. le ministère du commerce de FRANCE rappelle aux chambres de commerce l'abus qui consiste dans l'importation en France d'objets portant la désignation d'une localité française ou le nom d'un fabricant français. Ces objets servant souvent à la réexpédition, causent, sur les marchés étrangers, une concurrence déloyale à l'industrie du pays. Comme, du reste, le fait cité ci-dessus peut être puni d'après des lois de 1824 et 1857, M. le ministre prévient les importateurs que cela concerne du risque qu'ils encourent.

**Situation de la Banque nationale de Belgique.**

|                     | 25 février  | 4 mars      |                  | 25 février  | 4 mars      |
|---------------------|-------------|-------------|------------------|-------------|-------------|
|                     | fr.         | fr.         |                  | fr.         | fr.         |
| Encaisse métallique | 109,966,961 | 114,103,593 | Circulation      | 353,617,110 | 350,136,060 |
| Portefeuille        | 282,564,212 | 279,164,840 | Comptes courants | 66,651,735  | 69,531,293  |

**Situation de la Banque d'Angleterre.**

|                    | 25 février | 4 mars     |                     | 25 février | 4 mars     |
|--------------------|------------|------------|---------------------|------------|------------|
|                    | £          | £          |                     | £          | £          |
| Encaisse métal.    | 22,991,670 | 22,668,732 | Billets émis        | 37,601,080 | 37,196,630 |
| Réserve de billets | 14,159,520 | 13,200,065 | Dépôts publics      | 7,690,169  | 8,262,414  |
| Effets et avances  | 19,952,744 | 20,860,087 | Dépôts particuliers | 23,170,259 | 22,585,677 |
| Valeurs publiques  | 13,769,685 | 14,318,078 |                     |            |            |

**Privat-Anzeigen — Annonces non officielles**

Zeitenpreis für Insertionen: die halbe Spaltenbreite 25 Cts., die ganze Spaltenbreite 50 Cts.  
Le prix d'insertion est de 25 cts. la petite ligne, 50 cts. la ligne de la largeur d'une colonne.

**Bank in Zürich.**

**Einladung**

an die Tit. Aktionäre der Bank in Zürich zu der  
**Mittwoch den 24. März 1886, Vormittags 10 Uhr,**  
im Lokale der Bank stattfindenden ordentlichen

**Generalversammlung.**

**Traktanden:**

- a. Vorlage der Rechnung und des Berichtes über das Geschäftsjahr 1885.
- b. Bericht und Antrag der Revisions-Kommission.
- c. Wahl von drei Vorstehern in Folge abgelaufener Amtsdauer.
- d. Wahl der Revisions-Kommission für 1886.

Den im Aktienregister verzeichneten Aktionären wird die Einladung nebst dem Geschäfts- und Revisionsbericht direkt zugestellt.

An allfällig nicht verzeichnete, neue Aktionäre ergeht die Einladung hiermit öffentlich mit dem Ersuchen, sich bei der Bank anzumelden und die Berichte zu beziehen.

Zürich, den 6. März 1886.

Namens der Vorsteherschaft,  
Der Präsident:  
**von Orelli-Ziegler.**

**Bank in Baden.**

Der am 31. März 1886 fällige **Aktien-Coupon** wird von diesem Zeitpunkte hinweg mit **Fr. 30** ausbezahlt:

in **Baden** an unserer Kasse,  
in **Zürich** bei der Tit. Bank in Zürich.

Baden, den 5. März 1886.

Der Direktor:  
**Ammann.**

(O F 596)²

**Bank für Appenzell A. Rh.**

Die Herren Aktionäre der Bank für Appenzell A. Rh. werden hiemit eingeladen, sich zur **ordentlichen Generalversammlung** auf **Dienstag den 30. März d. J., Vormittags 11 Uhr,** im **Casino in Herisau** einzufinden.

**Tagesordnung:**

- 1) Vorlage der Rechnung und des Berichtes pro 1885.
- 2) Bericht der Herren Revisoren.
- 3) Behandlung allfälliger Anträge.
- 4) Statutarische Wahlen.

Die Geschäftsberichte können vom 13. ds. an auf unserm Bureau und je **Mittwochs** und **Samstags** in unserer Filiale zur Rose in St. Gallen bezogen werden.

Herisau, 6. März 1886.

(H 351 G)³

Der Bankdirektor:

Der Präsident:

**B. Kirchhofer-Tobler.**

**U. Alfred Schiess** z. Rose.

**Vertretung gesucht für Italien.**

Ein seit einer langen Reihe von Jahren in Oberitalien ansässiger, kautionsfähiger Schweizer sucht die Vertretung leistungsfähiger Fabriken in gefärbten und bedruckten **feinen** Baumwolltüchern, sowie auch in Fantasiestoffen und Maschinen. — Prima-Referenzen. — Offerten sind zu richten an das

**Das Central-Stellenvermittlungs-Bureau  
des Schweiz. Kaufmännischen Vereins in Zürich**

Kursblatt des Berner Börsenvereins

erscheint mit Ausnahme der Sonn- und Feiertage täglich.  
Preis jährlich Fr. 7  
Abonnemente nehmen alle Postbureauz entgegen